

Fiery EX210I para la Xerox 210I

GUÍA DE INSTALACIÓN DEL SOFTWARE



Acerca de la documentación

Este manual forma parte de un conjunto de documentación del Fiery EX2101 para la Xerox 2101™, que incluye los manuales siguientes para usuarios y administradores del sistema:

- La *Guía de inicio rápido* resume los pasos para la configuración del Fiery EX2101 para la Xerox 2101 y la impresión. También describe cómo utilizar los archivos PDF de Adobe Acrobat del CD de documentación del usuario.
- La *Guía de instalación del software* describe cómo instalar el software desde el CD del software del usuario para imprimir al Fiery EX2101 para la Xerox 2101 y también describe la configuración de las conexiones de impresión al Fiery EX2101 para la Xerox 2101.
- La *Guía de configuración* explica la configuración y administración básicas del Fiery EX2101 para la Xerox 2101 para las plataformas y los entornos de red admitidos. También incluye indicaciones generales para la configuración de los servidores UNIX, Windows NT 4.0/2000/2003 y Novell NetWare para proporcionar servicios de impresión a los usuarios.
- La *Guía de impresión* describe las características de impresión del Fiery EX2101 para la Xerox 2101 para los usuarios que envían trabajos desde sus computadoras.
- La *Guía de administración de trabajos* explica las funciones de las utilidades de administración de trabajos, incluidas Command WorkStation™, Command WorkStation LE™ y DocBuilder Pro™ y cómo se pueden usar para monitorear y controlar los trabajos en el Fiery EX2101 para la Xerox 2101. Este manual está destinado a los operadores o administradores, o a los usuarios que tengan los privilegios de acceso necesarios, que monitorean y administran el flujo de trabajo y solucionan los problemas que pueden aparecer.
- Las *Notas de la versión para el cliente* proporcionan información de última hora acerca del producto y soluciones para algunos problemas que pueden aparecer.

Copyright © 2003 Electronics for Imaging, Inc. Reservados todos los derechos.

Esta publicación está protegida por las leyes del copyright y están reservados todos los derechos. Ninguna parte de ella puede ser reproducida ni transmitida para fin alguno, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización previa y por escrito de Electronics for Imaging, Inc. La información de este documento puede cambiar sin previo aviso y no representa ningún compromiso por parte de Electronics for Imaging, Inc.

Esta publicación se suministra junto con un producto de EFI (el "Producto") que contiene software de EFI (el "Software"). El software que se describe en esta publicación se suministra bajo licencia y sólo puede utilizarse o copiarse de acuerdo con los términos de la licencia de Software expresados más adelante.

El Producto puede estar cubierto por una o varias de las siguientes patentes de los EE.UU.: 4,917,488, 4,941,038, 5,109,241, 5,150,454, 5,150,454, 5,170,182, 5,212,546, 5,278,599, 5,335,040, 5,343,311, 5,424,754, 5,467,446, 5,506,946, 5,517,334, 5,537,516, 5,543,940, 5,553,200, 5,565,960, 5,615,314, 5,619,624, 5,625,712, 5,640,228, 5,666,436, 5,760,913, 5,818,645, 5,835,788, 5,866,856, 5,867,179, 5,959,867, 5,970,174, 5,995,724, 6,002,795, 6,025,922, 6,041,200, 6,046,420, 6,065,041, 6,067,080, 6,112,665, 6,116,707, 6,118,205, 6,122,407, 6,134,018, 6,141,120, 6,151,014, 6,166,821, 6,184,873, 6,185,335, 6,201,614, 6,215,562, 6,219,659, 6,222,641, 6,224,048, 6,225,974, 6,226,419, 6,239,895, 6,256,108, 6,265,676, 6,266,051, 6,269,190, 6,289,122, 6,292,177, 6,292,270, 6,300,580, 6,310,697, 6,323,893, 6,326,565, 6,327,047, 6,327,050, 6,327,052, 6,330,071, 6,331,899, 6,335,723, 6,340,975, 6,341,017, 6,341,018, 6,341,307, 6,348,978, 6,356,359, 6,369,895, 6,373,003, 6,381,036, 6,400,443, 6,414,673, 6,424,340, 6,429,949, 6,449,393, 6,456,280, 6,476,927, 6,490,696, 6,501,461, 6,501,565, 6,519,053, D341,131, D406,117, D416,550, D417,864, D419,185, D426,206, D430,206, D439,851, D444,793, RE33,973, RE36,947

Marcas

Bestcolor, ColorWise, eBeam, EDOX, EFI, Fiery, el logotipo Fiery, Fiery Driven, RIP-While-Print y Spot-On son marcas registradas de Electronics for Imaging, Inc. en la Oficina de patentes y marcas de los EE.UU. y/o en otras jurisdicciones de otros países.

El logotipo Best, el logotipo eBeam, el logotipo Electronics for Imaging, el logotipo Fiery Driven, el logotipo Intelligent Device Management, el logotipo PrintMe, el logotipo Splash, el logotipo Unimobile, el logotipo Velocity OneFlow, Everywhere You Go, Changing the Way the World Prints, AutoCal, AutoGray, Best, ColorCal, Command WorkStation, Device IQ, DocBuilder, DocBuilder Pro, DocStream, FreeForm, Fiery Link, Fiery Prints, Fiery Spark, NetWise, PrintMe, PrintMe Enterprise, PrintMe Networks, RIPChips, ScanBuilder, Splash, Unimobile, Velocity, Velocity Balance, Velocity Build, Velocity Estimate, Velocity Exchange, Velocity OneFlow, Velocity Scan, VisualCal, WebInstaller, WebScan, WebSpooler, WebStatus y WebTools son marcas de Electronics for Imaging, Inc.

Todos los demás términos y nombres de producto pueden ser marcas o marcas registradas de sus propietarios respectivos, como se indica en esta documentación.

Avisos legales

APPLE COMPUTER, INC. ("APPLE") NO HACE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, SOBRE EL SOFTWARE APPLE. APPLE NO GARANTIZA NI HACE NINGUNA REPRESENTACIÓN ACERCA DEL USO O EL RESULTADO DEL USO DEL SOFTWARE APPLE, EN CUANTO A SU CORRECCIÓN, PRECISIÓN, CONFIABILIDAD, ACTUALIDAD O CUALQUIER OTRO ASPECTO. USTED ASUME TODOS LOS RIESGOS DEL RESULTADO Y EL RENDIMIENTO DEL SOFTWARE APPLE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS. LA ANTERIOR EXCLUSIÓN PUEDE NO SER VÁLIDA EN SU CASO.

NI APPLE, NI SUS DIRECTORES, EJECUTIVOS, EMPLEADOS O AGENTES SON RESPONSABLES ANTE USTED DE LOS DAÑOS CONSECUENTES, ACCIDENTALES O INDIRECTOS (INCLUIDOS LOS DAÑOS POR LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE ACTIVIDAD, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN COMERCIAL, ETC) QUE RESULTEN DE USAR O DE LA IMPOSIBILIDAD DE USAR EL SOFTWARE APPLE, INCLUSO SI SE NOTIFICÓ A APPLE LA POSIBILIDAD DE QUE DICHOS DAÑOS SE PRODUJERAN. DADO QUE ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO CORRESPONDAN A SU CASO. La responsabilidad de Apple ante usted por daños reales por cualquier causa y con independencia de la forma en que se actúe (de forma contractual o extracontractual [incluida la negligencia], por responsabilidad del producto o cualquier otra vía), estará limitada a 50 dólares estadounidenses.

Los colores PANTONE® que aparecen en la aplicación de software o en la documentación del usuario pueden no coincidir con los estándares identificados por PANTONE. Consulte las publicaciones de colores de PANTONE actuales para ver el color exacto. PANTONE® y el resto de marcas de Pantone, Inc. son propiedad de Pantone, Inc. © Pantone, Inc., 2003.

Pantone, Inc. es el propietario del copyright de los datos de colores y/o el software concedido bajo licencia a Electronics for Imaging, Inc., para su distribución sólo en combinación con los productos o software de Electronics for Imaging, Inc. Los datos de colores y/o software de PANTONE no se copiarán a otro disco ni a otro dispositivo de memoria excepto como parte del suministro de productos o software de Electronics for Imaging, Inc.

Este producto incluye software desarrollado por Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).

Número de referencia: 45037034

Información de FCC

ADVERTENCIA: La normativa de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.) establece que cualquier cambio o modificación realizada en este equipo sin la autorización expresa del fabricante puede suponer la anulación del derecho del usuario a utilizar el equipo.

Declaración de conformidad de Clase B

A través de las pruebas realizadas con este equipo se comprobó que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B, acorde con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se diseñaron para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza acorde con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, esto no garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación concreta.

Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por medio del encendido y el apagado del equipo, se recomienda al usuario que corrija por sí mismo la interferencia por medio de uno de los métodos siguientes:

Cambie la orientación o la ubicación de la antena de recepción.

Aumente la separación existente entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una conexión de alimentación de un circuito distinto del utilizado por el receptor.

Solicite ayuda a su distribuidor o a un técnico experto de radio o televisión.

Para cumplir la normativa de la FCC, debe utilizar cables apantallados con este equipo. Es muy probable que la utilización con equipos no autorizados o cables no apantallados genere interferencias en la recepción de radio y televisión. Se advierte al usuario de que los cambios y modificaciones realizados en este equipo sin la autorización del fabricante pueden anular el derecho del usuario a utilizar este equipo.

Aviso de la Clase B para la industria de Canadá

Este aparato digital de la Clase B cumple la norma ICES-003 de Canadá.

Avis de Conformation Classe B de l'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Aviso de cumplimiento de RFI

Este equipo se ha comprobado para verificar si cumple los requisitos relevantes de protección de RFI, tanto de forma independiente como dentro de un sistema (para simular las condiciones habituales de funcionamiento). Sin embargo, es posible que estos requisitos de RFI no se cumplan bajo ciertas condiciones desfavorables, en otras instalaciones. El usuario es el único responsable del cumplimiento de estos requisitos en su propia instalación.

Dieses Gerät wurde sowohl einzeln als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funkstörbestimmungen geprüft. Es ist jedoch möglich, dass die Funkstörbestimmungen unter ungünstigen Umständen bei anderen Gerätekombinationen nicht eingehalten werden. Für die Einhaltung der Funkstörbestimmungen einer gesamten Anlage, in der dieses Gerät betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

El cumplimiento de la normativa aplicable se basa en el uso de cables apantallados. El usuario es responsable del uso de los cables adecuados.

Die Einhaltung zutreffender Bestimmungen hängt davon ab, dass geschirmte Ausführungen benutzt werden. Für die Beschaffung richtiger Ausführungen ist der Betreiber verantwortlich.

Acuerdo de licencia de software

ANTES DE USAR ESTE SOFTWARE, DEBE LEER ATENTAMENTE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES SIGUIENTES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE ACUERDO, NO UTILICE EL SOFTWARE. LA INSTALACIÓN O EL USO DEL SOFTWARE INDICA QUE UD. ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO Y LOS ACEPTA. SI NO ESTÁ CONFORME CON LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO O NO LOS ACEPTA, PUEDE DEVOLVER EL SOFTWARE SIN USAR AL LUGAR DE COMPRA PARA OBTENER UN REEMBOLSO DE LA TOTALIDAD DEL PRECIO PAGADO.

Licencia

EFI le concede una licencia no exclusiva para utilizar el Software y la documentación que lo acompaña (en adelante, la "Documentación") que se incluyen con el producto. El Software se concede bajo licencia, no se vende. Ud. puede utilizar el Software exclusivamente para los fines comerciales habituales de su compañía o para fines personales. Ud. no puede alquilar, conceder bajo leasing, ofrecer con una licencia subordinada, ni prestar el Software ni tampoco utilizar el Software en ningún tipo de multipropiedad, oficina de servicios o acuerdos similares.

No puede hacer, solicitar ni permitir copias del Software o sus partes, excepto para realizar una (1) copia con fines de copia de seguridad o archivo, como ayuda para el uso del Software de la forma permitida por este Acuerdo. No puede copiar la Documentación. No puede intentar localizar, traducir, desensamblar, descompilar, desenscriptar, realizar ingeniería inversa, descubrir su código fuente, modificar, crear trabajos derivados de él, ni modificar de ninguna forma ninguna parte del Software.

Los términos, condiciones y restricciones de este Acuerdo de licencia se aplican a todas las soluciones de errores, parches, versiones, notas de las versiones, novedades y actualizaciones relacionados con el Software.

Derechos de propiedad

Usted reconoce y está de acuerdo en que todos los derechos, titularidad e interés, incluidos los derechos de propiedad intelectual, en relación con el Software, Documentación y todas las modificaciones y trabajos derivados de éstos son exclusivamente propiedad de EFI y sus proveedores y que siguen perteneciendo a éstos. Excepto en lo expresado anteriormente en la licencia limitada concedida para el uso del Software, no se concede ningún otro derecho ni licencia de ningún tipo. Ud. no tiene ningún derecho ni licencia de ninguna patente, copyrights, secretos comerciales ni marcas (estén o no registradas). Ud. acuerda no adoptar, registrar, ni intentar registrar ninguna marca ni nombre comercial de EFI ("Marca de EFI") ni ninguna marca, URL, nombre de dominio de Internet o símbolo de aspecto similar que pueda llevar a confusión, como su propio nombre o el nombre de sus asociados o sus productos, y no realizará ninguna otra acción que anule o reduzca los derechos de EFI o sus proveedores sobre las marcas registradas.

Confidencialidad

El Software es confidencial, la información es propiedad de EFI y usted no puede distribuir ni revelar el Software. Sin embargo, puede transferir permanentemente todos los derechos que posee en virtud de este Acuerdo a otra persona o a una entidad legal, siempre y cuando: (1) se trate de una transferencia del tipo autorizado dentro de todas las leyes y normativas de exportación aplicables, incluidas las Leyes de administración de exportaciones de los EE.UU., (2) transfiera a la persona o entidad todo el Software y la Documentación (incluida la totalidad de copias, actualizaciones, nuevas versiones, versiones anteriores, componentes, soportes de datos y materiales impresos, además de este Acuerdo); (3) no conserve ninguna copia del Software ni de la Documentación, incluidas las copias almacenadas en una computadora; y (4) el destinatario acepte los términos y condiciones de este Acuerdo.

Compensaciones y finalización

El uso no autorizado, la copia o la entrega a terceros del Software o el incumplimiento de cualquier parte de este Acuerdo dará como resultado la finalización automática de esta licencia y dará derecho a EFI a obtener otras compensaciones legales. En caso de finalización, Ud. debe destruir todas las copias del Software, la Documentación y de todos sus componentes. Todas las provisiones de este Acuerdo en relación con descargos de garantías, limitaciones de responsabilidad, compensaciones, daños, leyes aplicables, jurisdicción, emplazamiento y derechos de propiedad de EFI no desaparecen con la finalización.

Garantía limitada y descargo

EFI garantiza al comprador original ("Cliente") durante treinta (30) días a partir de la fecha de compra original de EFI o de su distribuidor autorizado, que el Software funcionará esencialmente de la forma descrita en la Documentación, siempre y cuando el Producto se utilice acorde con las especificaciones de EFI. EFI garantiza que los soportes de datos que contienen el Software están libres de fallos durante el periodo de garantía especificado anteriormente. EFI no garantiza ni se compromete a que el Software se adapte a sus necesidades específicas, a que el funcionamiento del Software sea ininterrumpido, seguro, tolerante a fallos o libre de errores ni a que se corregirán todos los defectos del Software. EFI no hace ninguna garantía, implícita ni de ningún otro tipo, en relación al rendimiento o fiabilidad de ningún producto de terceras partes (software ni hardware). LA INSTALACIÓN DE CUALQUIER PRODUCTO DE TERCEROS NO AUTORIZADO POR EFI DARÁ LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA. ADEMÁS, EL USO, LA MODIFICACIÓN Y/O LA REPARACIÓN DEL PRODUCTO DE UNA FORMA NO AUTORIZADA POR EFI DARÁN LUGAR A LA ANULACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

EXCEPTO EN LO EXPRESADO ANTERIORMENTE EN LA GARANTÍA LIMITADA Y HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY APLICABLE, EFI NO HACE NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN SOBRE EL SOFTWARE, NI USTED TIENE DERECHO A ELLAS, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, PERTENECIENTES AL DERECHO FUNDAMENTAL O SUJETAS A CUALQUIER OTRA CLÁUSULA DE ESTE ACUERDO O DE LA CORRESPONDENCIA MANTENIDA CON USTED. POR OTRO LADO, EFI RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O DE VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS.

Limitación de responsabilidad

HASTA EL MÁXIMO QUE PERMITA LA NORMATIVA VIGENTE, NI EFI NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, DE CUALQUIER DAÑO, INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS, EL LUCRO CESANTE Y LOS COSTOS DE COBERTURA NI DE CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, ACCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE SE PRODUZCA COMO CONSECUENCIA DE LA VENTA, LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO, EL USO, EL FUNCIONAMIENTO O LOS FALLOS DEL SOFTWARE, CON INDEPENDENCIA DE CÓMO SE PRODUZCAN Y LA TEORÍA LEGAL BAJO LA QUE SE EVALÚEN. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS SE NOTIFICÓ A EFI O A CUALQUIER REPRESENTANTE AUTORIZADO. USTED ACUERDA QUE EL PRECIO DEL PRODUCTO ES EL RIESGO MÁXIMO QUE QUEDA CUBIERTO. DADO QUE ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD EN DAÑOS CONSECUENTES O ACCIDENTALES, ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO CORRESPONDA A SU CASO.

Por la presente se le notifica que Adobe Systems Incorporated, una corporación con sede en Delaware, en 345 Park Avenue, San Jose, CA 95110-2704, EE.UU. ("Adobe") es una tercera parte beneficiaria de este acuerdo en las partes de este acuerdo que se refieren al uso de cualquier software, programas de tipos codificados, diseños tipográficos y/o marcas bajo licencia o suministradas por Adobe. Estas provisiones se hacen expresamente a favor de Adobe, por lo que Adobe puede exigir su cumplimiento de forma independiente de EFI. ADOBE NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD EN ABSOLUTO CON USTED POR NINGÚN SOFTWARE O TECNOLOGÍA DE ADOBE CON LICENCIA POR ESTE ACUERDO.

Controles de exportación

Los Productos de EFI están sujetos a las leyes y normativas de exportación de los EE.UU., incluidas las Leyes de administración de exportaciones de los EE.UU., así como las leyes y normativas de otros países. Ud. acuerda que no utilizará, distribuirá, transferirá, exportará o reexportará ninguna parte del Producto ni del Software de ninguna forma si ello supone el incumplimiento de las leyes o normas de los EE.UU. o del país en el que lo adquirió.

Derechos restringidos para la Administración de los EE.UU.:

El uso, la duplicación o la entrega a terceros del Software por parte de la Administración de los EE.UU. está sujeta a las restricciones expuestas en las cláusulas FAR 12.212 o DFARS 227.7202-3 -227.7202-4 y, hasta el máximo exigido por la normativa federal de los EE.UU., a los derechos restringidos mínimos expresados en la cláusula FAR 52.227-14, Aviso de derechos restringidos (junio de 1987) versión III(g)(3)(junio de 1987) o FAR 52.227-19 (junio de 1987). En la medida en que se entreguen datos técnicos en virtud del Contrato, estos datos técnicos están protegidos por las cláusulas FAR 12.211 y DFARS 227.7102-2 y, en la medida exigida explícitamente por la Administración de los EE.UU., está sujeta a los derechos limitados expresados en las cláusulas DFARS 252.227.7015 (noviembre de 1995) y DFARS 252.227-7037 (septiembre de 1999). En caso de modificación o sustitución de las normas oficiales a las que se hace referencia arriba, se aplicarán las normas posteriores o equivalentes. El nombre del firmante del contrato es Electronics for Imaging.

Generalidades

Los derechos y obligaciones de las partes de este Acuerdo quedan exclusivamente bajo la jurisdicción en todos los aspectos de las leyes del Estado de California, dado que este tipo de leyes se aplican a los contratos entre los residentes en California realizados por completo dentro de California. La Convención de contratos de las Naciones Unidas para la venta internacional de bienes y otras convenciones similares no se aplican a este Acuerdo. Para todos los litigios relacionados con este acuerdo, usted da su consentimiento para que la jurisdicción y emplazamiento personal y exclusivos sean de los tribunales estatales del condado de San Mateo, California y el tribunal federal del Distrito Norte de California. Este Acuerdo constituye el único acuerdo entre las partes y sustituye a cualquier otra correspondencia o publicidad en relación con el Software. Si se determina que alguna provisión de este Acuerdo no es válida, esa provisión será considerada como modificada hasta el máximo necesario para que pueda exigirse su cumplimiento y el resto de provisiones de este Acuerdo mantienen toda su vigencia a todos los efectos.

Si tiene alguna pregunta, consulte el sitio Web de EFI en la dirección www.efi.com.

Electronics for Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404, EE.UU.

Contenido

Acerca de la documentación

Introducción

Acerca de este manual	ix
Especificaciones	x
Software del usuario	xi
Fiery WebTools	xiii
Requisitos del sistema	xiii

Capítulo 1: Instalación del software del usuario en una computadora Windows

Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 98/Me	1-1
Instalación del controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 98/Me	1-2
Configuración de las opciones instaladas	1-4
Realización de la conexión de impresora de Windows 98/Me	1-7
Configuración de la impresión PostScript con Windows NT 4.0	1-15
Instalación del controlador de impresora PostScript o PCL para Windows NT 4.0	1-15
Configuración de las opciones instaladas	1-18
Realización de la conexión de impresora de Windows NT 4.0	1-22
Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 2000/XP/Server 2003	1-30
Instalación del controlador PostScript o PCL para Windows 2000/XP/Server 2003	1-30
Configuración de las opciones instaladas	1-33
Realización de la conexión de impresora en Windows 2000/XP/Server 2003	1-38
Instalación del software del Fiery EX2101	1-48
Adobe Acrobat	1-49
Utilización del software del Fiery EX2101 por primera vez	1-50
Configuración de la conexión para las utilidades de Fiery	1-51
Configuración de la conexión para Fiery Downloader, Fiery Spooler y Command WorkStation	1-52
Configuración de la conexión para Fiery VDP Resource Manager	1-58
Configuración de una conexión para Job Monitor	1-61
Instalación de los archivos de descripción de impresora para Windows	1-63

Capítulo 2: Instalación del software del usuario en una computadora Mac OS

Configuración del Fiery EX2101 como impresora PostScript	2-2
Configuración de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora de Mac OS 9	2-2
Configuración de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora de Mac OS X	2-5
Instalación del software y los tipos del Fiery EX2101	2-12
Instalación de MRJ en su computadora	2-13
Configuración de una conexión para Fiery Spooler	2-14
Configuración de una conexión para Fiery Downloader	2-18
Configuración de la conexión para Command Workstation LE para Mac OS X	2-19
Configuración de la conexión del Administrador de recursos de VDP del Fiery	2-23
Tipos	2-26

Capítulo 3: Fiery WebTools

Configuración de las utilidades de Fiery WebTools	3-1
Uso del Instalador de WebTools	3-2

Capítulo 4: Solución de problemas

En computadoras Windows	4-1
Configuración de la impresión en computadoras Windows NT 4.0/2000/XP/Server 2003	4-1
Reinstalación del controlador de impresora PostScript de Adobe en Windows 98/Me	4-1
Problemas con las utilidades de Fiery en computadoras Windows	4-1
En computadoras Mac OS	4-2
Configuración del Fiery EX2101 en el Selector de Mac OS 9	4-2
Configuración del Fiery EX2101 en el Centro de impresión de Mac OS X	4-3

Índice

Introducción

En este manual se describe cómo instalar el software del usuario del Fiery EX2101 para la Xerox 2101 y la configuración de la impresión en computadoras Microsoft Windows y Apple Mac OS. Para obtener más información acerca de la configuración de servidores y clientes de red para utilizar el Fiery EX2101 para la Xerox 2101, consulte la *Guía de configuración*. Para obtener información general acerca de la utilización de la copiadora Xerox 2101, su computadora, su software de aplicación o su red, consulte los manuales que se suministran con esos productos.

El Fiery EX2101 incorpora las funciones de Fiery WebTools™ y el software de Command WorkStation (sólo en Windows) o Command WorkStation LE (sólo en Mac OS X), que permite a un operador administrar todos los trabajos enviados al Fiery EX2101. Aunque no sea el caso en todas las ubicaciones, la documentación de este producto presupone la presencia de un operador que controla y administra los trabajos que envían los usuarios desde estaciones de trabajo remotas.

NOTE: El término “Fiery EX2101” se utiliza para hacer referencia al Fiery EX2101 para la Xerox 2101. El nombre “Aero” se utiliza en las ilustraciones para representar al Fiery EX2101. El término “Windows” se utiliza para hacer referencia a Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 y Windows XP, según corresponda.

Acerca de este manual

En este manual se tratan los temas siguientes:

- Instalación de archivos de impresora en computadoras Windows y Mac OS
- Configuración de las conexiones de impresión en computadoras Windows y Mac OS
- Instalación de utilidades de Fiery® y de otros elementos de software del usuario en computadoras Windows y Mac OS

Especificaciones

- CPU Intel Pentium III de 1 GHz
- 256 MB de RAM
- Unidad de disco duro de 60 GB
- Una unidad de CD ROM interna
- Una unidad ZIP de 250 MB para discos extraíbles
- Admite simultáneamente los protocolos AppleTalk, TCP/IP e IPX/SPX
- Admite el puerto 9100
- Admite par trenzado (Fast Ethernet 100BaseTX o Ethernet 10BaseT)
- Admite Adobe PostScript 3
- Admite la impresión PCL 5/6 (para computadoras Windows)
- Incluye 136 tipos (126 Adobe Type 1 PostScript y 10 TrueType)

Además, se incluyen dos tipos Multiple Master de Adobe, que se utilizan para sustituciones de fuentes en archivos PDF.

- Incluye 81 tipos PCL (80 tipos ampliables y 1 tipo de mapa de bits)
- Fiery WebTools, con WebSetup™ (sólo en Windows), Estado, WebSpooler™, WebLink, Instalador™, WebDownloader™ y WebScan™
- Software de Command WorkStation (sólo para Windows)
- Software de Command WorkStation LE (sólo para Mac OS X)
- Admite DocBuilder Pro (disponible como una opción)
- Admite FreeForm™ y FreeForm 2
- Admite el protocolo de impresión de Internet (IPP) para Windows 98, Windows Me y Windows 2000/XP/Server 2003
- Admite la impresión por correo electrónico

Software del usuario

El software del usuario del Fiery EX2101 se suministra en el CD de software del usuario.

Controlador de impresora PostScript de Adobe	Permite imprimir al Fiery EX2101 desde computadoras Windows 98/Me, Windows NT 4.0 y Mac OS. Admite también las características del Fiery EX2101 y las características de PostScript 3. Los usuarios de Windows 2000/XP deben utilizar el controlador de impresora PostScript de Microsoft que se suministra con esos sistemas operativos
Archivo de descripción de impresora PostScript (PPD)	Se utilizan con el controlador de impresora PostScript y permiten utilizar el Fiery EX2101 desde los cuadros de diálogo Imprimir y Ajustar página de las aplicaciones más conocidas. Los PPD del Fiery EX2101 proporcionan información acerca del Fiery EX2101 y de su modelo concreto de copiadora a la aplicación y el controlador de impresora.
Tipos PostScript (sólo para Mac OS)	Tipos de pantalla y de impresora PostScript que corresponden a los tipos de impresora PostScript instalados en el Fiery EX2101. Para obtener una lista completa de los tipos PostScript instalados en el Fiery EX2101, consulte el Apéndice B de la <i>Guía de impresión</i> .
Controlador de impresora PCL	Permite imprimir al Fiery EX2101 desde computadoras Windows. Admite las funciones de impresión PCL del Fiery EX2101.
Fiery Downloader	Permite imprimir los archivos PostScript, PCL, EPS, TIFF versión 6.0 y PDF versiones 1.2 y 1.3 directamente al Fiery EX2101 sin abrir la aplicación en la que se crearon. También puede usarlo para administrar los tipos de impresora instalados en el Fiery EX2101.

Fiery Spooler (sólo en Mac OS)	Permite ver el orden y prioridad de los trabajos de impresión, personalizar los ajustes de la impresora para los distintos trabajos, eliminar trabajos y trasladar trabajos de una cola a otra. También puede ver información contable acerca de los trabajos.
Fiery VDP Resource Manager	Permite buscar y eliminar los objetos globales utilizados en la impresión de datos variables.
Utilidad Fiery Printer Delete (sólo para Windows)	Detecta los controladores de impresora del Fiery EX2101 que tenga instalados en su computadora y permite eliminarlos.
Command WorkStation (sólo para Windows)	Le permite a usted, como operador, controlar las funciones del Fiery EX2101 desde computadoras Windows 98/Me y Windows NT/2000/XP. Para usar Command WorkStation, consulte la <i>Guía de administración de trabajos</i> .
Command WorkStation LE (sólo en Mac OS X)	Le permite a usted como operador controlar las funciones del Fiery EX2101 desde computadoras Mac OS X. Para usar Command WorkStation LE, consulte la <i>Guía de administración de trabajos</i> .
MRJ (sólo Mac OS)	Todas las utilidades de Fiery basadas en Java requieren el Runtime de Java v 2.2 (MRJ) para Mac OS. Si no se detecta MRJ cuando se instalan estas utilidades, el instalador de MRJ se inicia automáticamente.

NOTA: Puede instalar los controladores de impresora PostScript y PCL y los archivos de descripción de impresora desde el CD de software del usuario o desde el Fiery EX2101 mediante Instalador de WebTools. Para obtener más instrucciones, consulte “Uso del Instalador de WebTools” en la página 3-2.

Fiery WebTools

Las utilidades de Fiery WebTools permiten gestionar el Fiery EX2101 de forma remota a través de Internet o de la intranet de su compañía. Las utilidades de Fiery WebTools están disponibles desde la página inicial de Fiery WebTools.

NOTE: Para saber qué utilidades de Fiery WebTools se admiten, consulte “Especificaciones” en la página x.

Fiery WebTools	Resumen	Para obtener más información
Estado	Muestra qué trabajos se están procesando e imprimiendo en este momento.	Consulte la <i>Guía de impresión</i> .
WebSpooler	Permite ver, manipular, clasificar, imprimir de nuevo y eliminar los trabajos que se están recibiendo, procesando o imprimiendo en el Fiery EX2101. También permite ver, imprimir y eliminar el Registro de trabajos.	Consulte la <i>Guía de administración de trabajos</i> .
WebLink	Proporciona un vínculo a otra página Web, siempre y cuando tenga una conexión válida a Internet.	Consulte la <i>Guía de impresión</i> y la <i>Guía de configuración</i> .
Instalador	Permite transferir los instaladores del archivo de impresora del Fiery EX2101 directamente desde el servidor.	Consulte el Capítulo 3 .
WebDownloader	Permite transferir archivos PostScript, PCL, EPS y PDF al Fiery EX2101.	Consulte la <i>Guía de impresión</i> .
WebSetup (sólo para Windows)	Permite modificar de forma remota la configuración del Fiery EX2101. Esta función requiere la contraseña de administrador, si se ha definido una.	Consulte la <i>Guía de configuración</i> .

Requisitos del sistema

Los requisitos del sistema se describen detalladamente en la *Guía de inicio rápido* impresa que se incluye en el paquete de materiales.

1

Capítulo 1: Instalación del software del usuario en una computadora Windows

En este capítulo se describen los procedimientos de instalación del software del EX2101 y la configuración de la impresión desde una computadora que utiliza una versión admitida de Windows. Para saber qué versiones de Windows se admiten, consulte la *Guía de inicio rápido*.

Los pasos generales de la instalación del software son los siguientes:

- Instalar el controlador de impresora PostScript o el controlador de impresora PCL y los archivos de impresora correspondientes y configurar el controlador de impresora para comunicarse con el Fiery EX2101.
- Instalar las utilidades de Fiery y el software de usuario: Fiery Downloader, Fiery VDP Resource Manager, Fiery Spooler, EFI Job Monitor, Fiery Printer Delete Utility, Hot Folders y Command WorkStation.
- Configurar la conexión para las utilidades de Fiery y el software del usuario.
- Copiar archivos adicionales desde el CD de software del usuario, si es necesario.

Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 98/Me

Para configurar el Fiery EX2101 como impresora PostScript o PCL, debe instalar el controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 98/Me y los archivos de descripción de impresora correspondientes. También debe configurar una conexión local para imprimir directamente, o bien una conexión de red para imprimir a través de la red.

NOTA: La utilización del controlador PostScript requiere que esté instalada la opción de disco duro o la opción de PostScript en la copiadora.

Si desea imprimir con SMB (Server Message Block), puede conectarse al Fiery EX2101 e instalar los controladores de impresora en un solo paso. Para obtener más información, consulte “[Configuración de la impresión SMB en Windows 98/Me](#)” en la página 1-10.

1

1-2 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

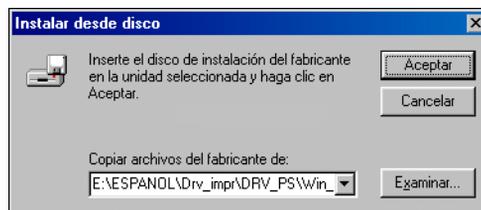
Instalación del controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 98/Me

El procedimiento siguiente describe la instalación del controlador de impresora desde el CD de software del usuario. Los procedimientos posteriores describen la configuración de las opciones instalables y de la conexión de impresión.

NOTA: En el procedimiento siguiente se utilizan capturas de pantalla de Windows 98. Se indican las diferencias con Windows Me.

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT O PCL PARA WINDOWS 98/ME

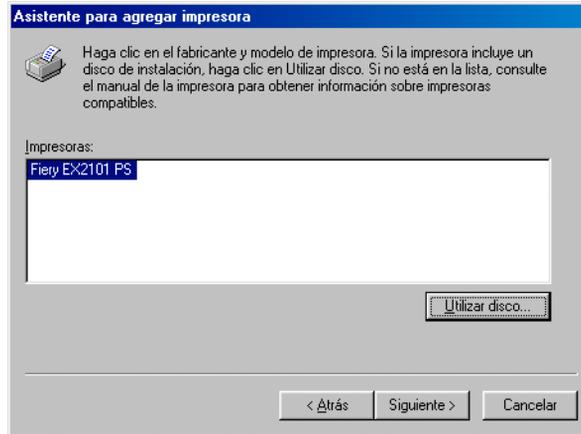
1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y haga clic en **Impresoras**.
2. En la ventana **Impresoras**, haga doble clic en el icono **Agregar impresora** y haga clic en **Siguiente**.
3. **Especifique si desea imprimir utilizando una impresora local y haga clic en Siguiente.**
En este procedimiento se describe la instalación de una impresora local. Puede modificar la conexión más adelante, en función del tipo de red que utilice.
4. **En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en Utilizar disco.**
El cuadro de diálogo **Instalar desde disco** solicita un disco.
5. **Escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:\) y haga clic en Examinar.** Busque la carpeta **Espanol\DRV_IMPR\Drv_ps\Win_9x_ME**.
6. **Asegúrese de seleccionar "Oemsetup.inf" y haga clic en Aceptar.**
La ruta se copia al cuadro de diálogo **Instalar desde disco**.
7. **Verifique si la ruta es correcta y haga clic en Aceptar.**



1

1-3 Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 98/Me

8. En el cuadro **Impresoras**, seleccione el controlador de impresora del **Fiery EX2101** adecuado para su impresora y haga clic en **Siguiente**.



9. **Seleccione el puerto LPT1 y haga clic en Siguiente.**
El puerto se configura más adelante, en función del tipo de red que utilice.
10. **Introduzca un nombre para el Fiery EX2101 en el cuadro Nombre de impresora.**
11. **Especifique si desea utilizar el Fiery EX2101 como impresora por omisión y haga clic en Siguiente.**
12. **Seleccione No cuando se le pregunte si desea imprimir la página de prueba y haga clic en Finalizar.**

Los archivos necesarios se instalan en la computadora.

1

Configuración de las opciones instaladas

Tras completar la instalación del controlador de impresora, debe configurar el Fiery EX2101 para las opciones instaladas en la copiadora. De esta forma, el Fiery EX2101 podrá aprovechar las opciones de la copiadora. Puede configurar las opciones manualmente. Por otro lado, si tiene una conexión de red TCP/IP, puede usar la función Comunicación bidireccional para configurar las opciones automáticamente.

Configuración manual de las opciones instaladas

En el procedimiento siguiente se describe cómo configurar manualmente el EX2101 para las opciones instaladas en la copiadora.

NOTA: En el procedimiento siguientes se utilizan capturas de pantalla de Windows 98.

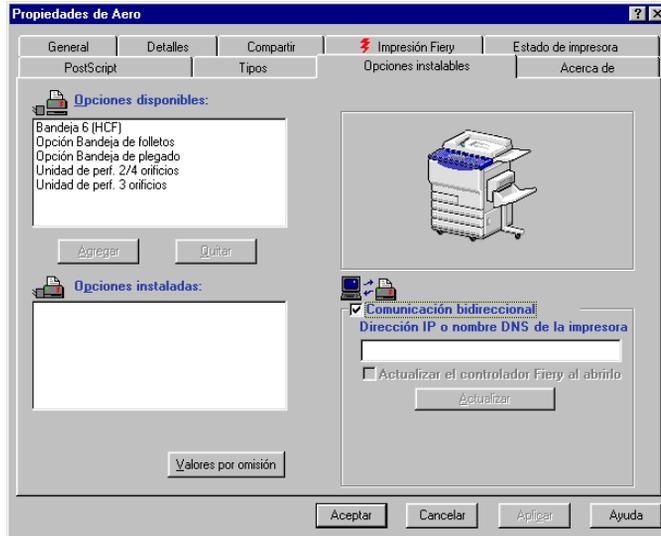
PARA CONFIGURAR MANUALMENTE LAS OPCIONES EN WINDOWS 98/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga clic con el botón derecho en el icono del controlador de impresora del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Opciones instalables.
4. Seleccione una opción instalada de la lista Opciones disponibles.

1

1-5 Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 98/Me

5. Haga clic en **Agregar** para trasladar la opción a la lista **Opciones instaladas**.



Bandeja 6 (HCF): No instalada, Bandeja 6 (HCF)

Opción de perforación: No instalado, Unidad de perf. 2/4 orificios, Unidad de perf. 3 orificios

Opción Bandeja de folletos: No instalado, Instalado

Opción Bandeja de plegado: No instalado, Instalado

NOTA: La Opción Bandeja de folletos y la Opción Bandeja de plegado no están disponibles en el controlador PCL.

6. Haga clic en **Aplicar**.

1

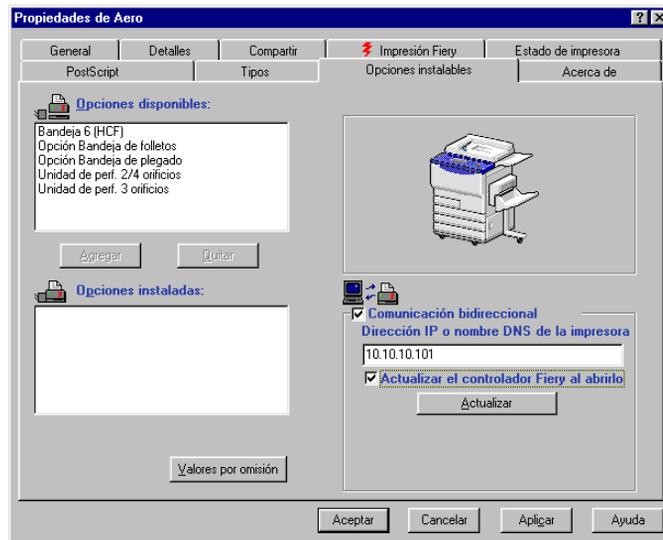
1-6 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

Configuración de las opciones instaladas y actualización de las opciones de impresión de forma automática

Si tiene una red basada en TCP/IP, puede actualizar automáticamente el controlador de impresora para reflejar las opciones que están instaladas en la copiadora. Cuando se instala inicialmente el controlador de impresora, las opciones tienen los valores por omisión definidos en la configuración del Fiery EX2101. Al actualizar el controlador de impresora con la función Comunicación bidireccional, el Fiery EX2101 muestra la configuración actual.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALADAS Y ACTUALIZAR LOS VALORES DE LAS OPCIONES DE FORMA AUTOMÁTICA EN WINDOWS 98/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga clic con el botón derecho en el icono del controlador de impresora PCL del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Opciones instalables.
4. Seleccione Comunicación bidireccional.



1

1-7 Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 98/Me

5. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery EX2101.
6. Si desea que el controlador de impresora muestre la configuración actual al abrirlo, seleccione Actualizar el controlador Fiery al abrirlo.
7. Haga clic en Actualizar y haga clic en Aceptar.

Realización de la conexión de impresora de Windows 98/Me

Para imprimir desde Windows 98/Me, debe:

- Configurar los servidores de red, si los hay.
- Configurar el Fiery EX2101 para aceptar trabajos de impresión desde su computadora.
- Configurar un puerto en cada computadora Windows 98/Me para el tipo de red.

Para hacer esto	Consulte
Configurar la conexión de IPX (Novell)	“Realización de la conexión IPX/SPX o IPX (Novell) en Windows 98/Me” en la página 1-7
Configurar la impresión Windows (SMB)	“Configuración de la impresión SMB en Windows 98/Me” en la página 1-10
Configurar la impresión IPP	“Configuración de la impresión IPP en Windows 98/Me” en la página 1-13

Realización de la conexión IPX/SPX o IPX (Novell) en Windows 98/Me

Si desea imprimir a través de un servidor Novell, debe tener configurados la red Novell y el servidor de archivos antes de comenzar. El servidor de archivos debe tener configurado un servidor de impresión y una conexión de impresión para el Fiery EX2101. Para obtener más detalles, consulte la documentación de NetWare y la *Guía de configuración*.

Para imprimir desde computadoras Windows 98/Me a través de IPX (Novell), debe instalar en primer lugar los protocolos IPX/SPX y después configurar el Fiery EX2101 mediante la selección del tipo de trama IPX y la introducción de los valores necesarios para el puerto que usted utiliza.

1

1-8 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

PARA SELECCIONAR UN TIPO DE TRAMA PARA LA IMPRESIÓN CON IPX/SPX EN WINDOWS 98/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y seleccione Panel de control.

2. Haga doble clic en el icono Red.

Asegúrese de que el protocolo compatible con IPX/SPX aparezca en la sección Están instalados los siguientes elementos de red.

Para obtener más instrucciones, consulte la documentación de Windows 98/Me o póngase en contacto con la Asistencia técnica de Microsoft.

3. Haga doble clic en el icono Protocolo compatible con IPX/SPX.



4. Haga clic en la sección Avanzado.

5. Seleccione Tipo de trama en la lista Propiedad.

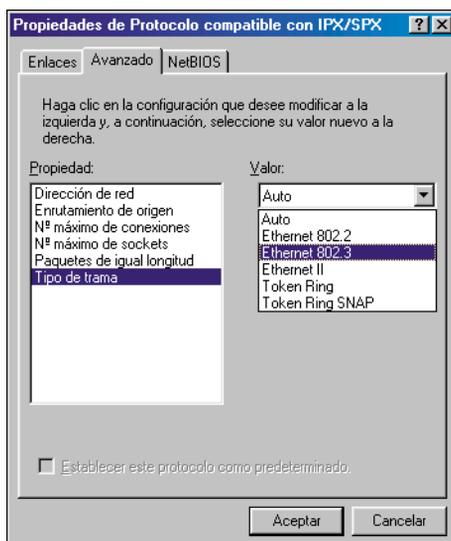
1

1-9 Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 98/Me

6. En el menú Valor, seleccione el tipo de trama que corresponda al seleccionado en Config de la red, en el Fiery EX2101.

Si es necesario, imprima la página Configuración desde el panel de control para determinar qué tipos de trama ha configurado.

NOTA: No seleccione Auto. Si lo hace, es posible que no se active el tipo de trama que especificó en el Fiery EX2101.



7. Haga clic en Aceptar y cierre el panel de control Red.
8. Cuando se le pregunte si desea reiniciar la computadora, haga clic en Sí.

PARA CONFIGURAR UN PUERTO PARA LA IMPRESIÓN A TRAVÉS DE IPX (NOVELL) CON WINDOWS 98/ME

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga clic con el botón derecho en el icono de impresora del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Detalles y haga clic en Agregar puerto.
Aparece una lista de opciones de conexión.

1

4. En el cuadro de diálogo **Agregar puerto**, especifique la ruta de la red o haga clic en **Examinar** para ver el entorno de la red.
5. Si desea utilizar un servidor de archivos NetWare, haga doble clic en el icono del servidor de archivos NetWare que desea utilizar para imprimir al Fiery EX2101.
6. Haga clic en el icono de impresora de la cola de impresión NetWare que desee utilizar y haga clic en **Aceptar**.
7. En el cuadro de diálogo **Agregar puerto**, asegúrese de que la ruta de red esté actualizada y haga clic en **Aceptar**.

Los trabajos de impresión se transmiten a la cola de impresión especificada en el servidor de archivos Novell. El Fiery EX2101 sondea el servidor de archivos y, si encuentra trabajos, éstos se transmiten al Fiery EX2101.

8. **Para confirmar la conexión, haga clic en la sección General, haga clic en Aplicar y haga clic en Imprimir página de prueba.**

Después de que la página de prueba se imprima correctamente, puede imprimir desde la computadora.

Configuración de la impresión SMB en Windows 98/Me

La impresión SMB (también conocida como impresión Windows o WINS) permite instalar el controlador de impresora PostScript o PCL y los archivos de descripción de impresora en su computadora desde el propio Fiery EX2101, usando **Apuntar e imprimir** e imprimiendo a una conexión determinada (En espera, Impresión o Directa). Para configurar la impresión SMB, debe tener instalado el protocolo TCP/IP y el Cliente para redes Microsoft.

Cada conexión (En espera, Impresión o Directa) requiere un nuevo controlador de impresora y un nuevo archivo de descripción de impresora. Para cada conexión, repita el procedimiento **“Para configurar la impresión SMB en Windows 98/Me”** en la página 1-11. Si instala más de una impresora, utilice con cada una un nombre autoexplicativo durante la instalación del controlador de impresora, como por ejemplo Aero-Impresión o Aero-En espera, de forma que pueda identificarlas con facilidad.

ANTES DE COMENZAR

- **Configure el Fiery EX2101 para la impresión SMB mediante Configuración> Config de la red > Config servicio>Config de Windows.**

La impresión SMB se conoce como Impresión con Windows en la configuración, en el mapa del panel de control y en la página Configuración.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN SMB EN WINDOWS 98/ME

1. **Haga doble clic en el icono Entorno de red para mostrar el entorno de red.**
2. **Busque la impresora a la que desea imprimir.**

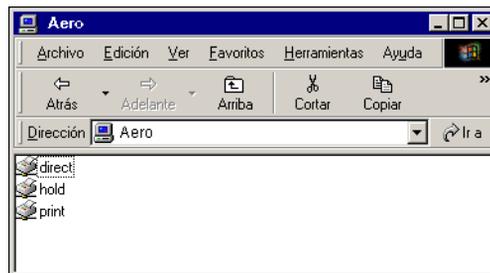
Busque el nombre que introdujo en Config de la red>Config servicio>Config Windows >Nombre del servidor. Para obtener esta información, consulte la página Configuración.

NOTA: También puede buscar la impresora mediante la función Buscar de su computadora Windows. Haga clic en Inicio, seleccione Buscar y seleccione PC. Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en Buscar ahora.

Si no puede encontrar el Fiery EX2101, póngase en contacto con el administrador de la red.

3. **Haga doble clic en el nombre de la impresora para que aparezcan las conexiones de impresión habilitadas.**

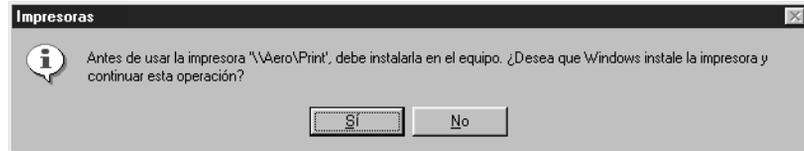
NOTA: Para obtener una descripción de todas las conexiones de impresión, consulte la *Guía de configuración*.



1

1-12 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

- Haga doble clic en el nombre de la conexión a la que desea imprimir.
- Seleccione **Sí** para instalar el controlador de impresora PostScript o PCL y el archivo de descripción de la impresora para la conexión seleccionada.



Aparece el cuadro de diálogo Agregar impresora.

- Especifique si desea imprimir desde programas para MS-DOS y haga clic en Siguiente.**
Si selecciona **Sí**, debe capturar un puerto de impresora antes de continuar con la instalación. Para obtener más detalles, consulte la documentación de Windows.
- En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en Utilizar disco.**
El cuadro de diálogo Instalar desde disco solicita un disco.
- Si desea instalar desde el CD, escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:) y haga clic en Examinar.**
- Busque la carpeta Espanol\DRV_IMPR\Drv_ps\Win_9x_ME y haga clic en Abrir.**
Asegúrese de seleccionar "Oemsetup.inf".
La ruta se copia al cuadro de diálogo Instalar desde disco.
- Verifique si la ruta es correcta y haga clic en Aceptar.**

Configuración de la impresión IPP en Windows 98/Me

Con el protocolo de impresión de Internet (IPP), los trabajos de impresión se envían al Fiery EX2101 a través de Internet.

La impresión IPP se admite en Windows 2000/XP/Server 2003 pero puede habilitarse en las computadoras Windows 98/Me mediante la instalación previa del archivo de actualización “wppins.exe” (disponible en el CD de Windows Me o de Windows 2000 Server). Para obtener más información acerca de cómo obtener e instalar este cliente, póngase en contacto con Microsoft Corporation o con la Asistencia al cliente de Microsoft.

NOTA: Los procedimientos de configuración de IPP se realizan después de instalar los controladores de impresora adecuados. Para obtener más información, consulte “Instalación del controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 98/Me” en la página 1-2.

ANTES DE COMENZAR

1. **Prepare el Fiery EX2101 para imprimir a través de TCP/IP.**
2. **Asegúrese de que el Fiery EX2101 esté configurado para la impresión IPP.**
Para obtener más información, consulte la *Guía de configuración*.
3. **Especifique el destino de impresión para la computadora.**

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN IPP CON WINDOWS 98/ME

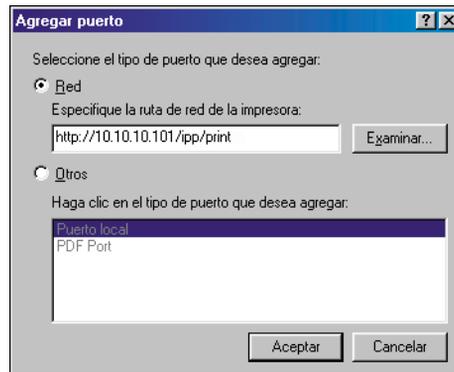
1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga clic con el botón derecho en el icono del controlador de impresora PostScript del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la sección Detalles y haga clic en Agregar puerto.

Aparece el cuadro de diálogo Agregar puerto.

4. Introduzca la ruta de red de la impresora.

La ruta de la impresora es la dirección IP o el nombre DNS, seguido por ipp y por el nombre de la conexión del Fiery EX2101 a la que desee imprimir (print, hold o direct). Incluya barras entre los elementos, por ejemplo: http://10.10.10.101/ipp/print.

5. Haga clic en Aceptar.



Configuración de la impresión PostScript con Windows NT 4.0

Para configurar el Fiery EX2101 como impresora PostScript o PCL, debe instalar el controlador de impresora PostScript o PCL para Windows NT 4.0 y los archivos de descripción de impresora correspondientes. También debe configurar la conexión de impresión entre la computadora y el Fiery EX2101. Si desea imprimir a través de una red, debe configurar una conexión de red.

Instalación del controlador de impresora PostScript o PCL para Windows NT 4.0

En los procedimientos siguientes se describe la instalación de una impresora local. Para agregar una impresora a un sistema local, debe entrar en la computadora Windows NT 4.0 local (no en el dominio del servidor de red) y debe ser miembro del grupo Administradores. El procedimiento que debe seguir para agregar una impresora de red es similar al que se utiliza para agregar un puerto. Para obtener más instrucciones, consulte [“Realización de la conexión TCP/IP y LPR para Windows NT 4.0”](#) en la página 1-23.

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT O PCL PARA WINDOWS NT 4.0

1. Si desea instalar desde el CD de software del usuario, insértelo en la unidad de CD ROM.
2. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
3. Haga doble clic en Agregar impresora.
4. Para instalar una impresora local, seleccione Mi equipo y haga clic en Siguiente.

Mi equipo, está disponible si entró en una computadora en la que tiene privilegios de administrador. Si no está disponible, puede agregar una impresora de red. El procedimiento es el mismo que al agregar un puerto. Para obtener más detalles, consulte el [paso 2](#) en la [página 1-23](#).

5. **Seleccione LPT1: y haga clic en Siguiente.**

Ésta es una instalación general que funciona con la conexión del puerto paralelo. Puede agregar un puerto de red más adelante, en función del tipo de red que utilice.



6. **En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en Utilizar disco.**

El cuadro de diálogo Instalar desde disco solicita un disco.

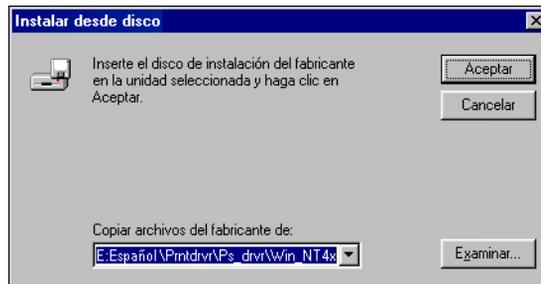
7. **Escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:\) y haga clic en Examinar.**

8. **Busque la carpeta Espanol\DRV_IMPR\Drv_ps\Win_NT4x y haga clic en Abrir.**

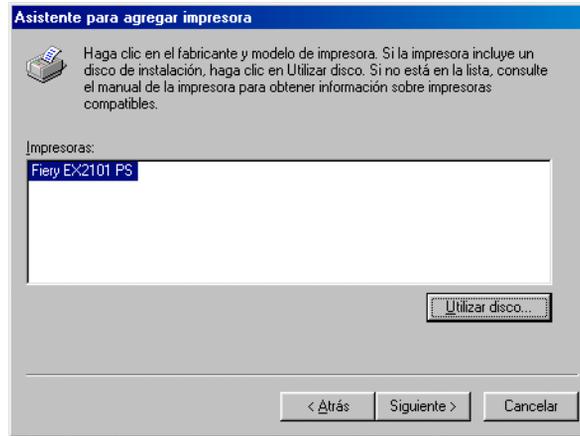
Asegúrese de seleccionar “Oemsetup.inf” o “Oemsetup”.

La ruta se copia al cuadro de diálogo Instalar desde disco.

9. **Verifique si la ruta es correcta y haga clic en Aceptar.**



10. En el cuadro Impresoras, seleccione el controlador de impresora del Fiery EX2101 adecuado para su impresora y haga clic en Siguiente.



11. Escriba un nombre para el Fiery EX2101 en el campo Nombre de impresora y especifique si desea utilizarlo como impresora por omisión. Haga clic en Siguiente.
12. Especifique si desea instalar la impresora como impresora compartida y haga clic en Siguiente.

Si selecciona Compartida, introduzca en Recurso compartido un nombre para la impresora y seleccione los sistemas operativos que utilizan las computadoras cliente. Para obtener información acerca de las impresoras compartidas, consulte la [Guía de configuración](#).

13. Haga clic en No para posponer la impresión de la página de prueba y haga clic en Finalizar.

Tras finalizar la instalación, aparece la ventana Impresoras, con un icono para la impresora que ha instalado.

Configuración de las opciones instaladas

Tras completar la instalación del controlador de impresora, debe configurar el Fiery EX2101 para las opciones instaladas en la copiadora. De esta forma, el Fiery EX2101 podrá aprovechar las opciones de la copiadora. Puede configurar las opciones manualmente. Por otro lado, si tiene una conexión de red TCP/IP, puede usar la función Comunicación bidireccional para configurar las opciones automáticamente.

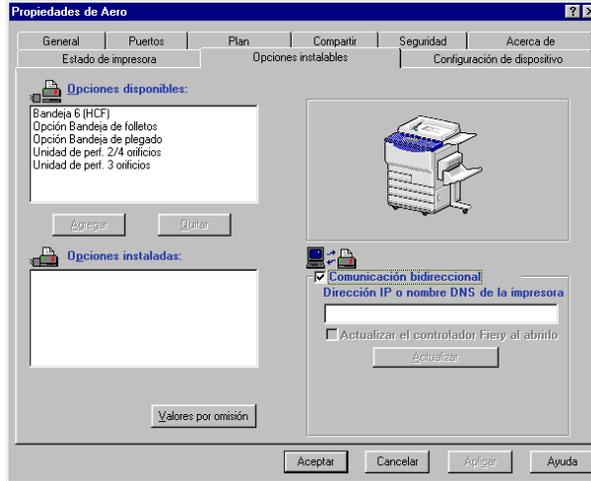
Configuración manual de las opciones instaladas

En el procedimiento siguiente se describe cómo configurar manualmente el EX2101 para las opciones instaladas en la copiadora.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALABLES DEL FIERY EX2101 DESDE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS NT 4.0

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Opciones instalables.
4. Seleccione una opción instalada de la lista Opciones disponibles.

5. Haga clic en **Agregar** para trasladar la opción a la lista **Opciones instaladas**.



Bandeja 6 (HCF): No instalada, Bandeja 6 (HCF)

Opción de perforación: No instalado, Unidad de perf. 2/4 orificios,
Unidad de perf. 3 orificios

Opción Bandeja de folletos: No instalado, Instalado

Opción Bandeja de plegado: No instalado, Instalado

6. Haga clic en **Aceptar** para activar los valores actuales.

NOTA: En Windows NT 4.0, no puede especificar las Opciones instalables en la sección Avanzadas del cuadro de diálogo Propiedades de documento del Fierey EX2101 cuando se imprime desde una aplicación. Para especificar correctamente las opciones instalables, instale el controlador de impresora desde el CD de software del usuario. Imprima el trabajo a la cola En espera y redefina a continuación las opciones desde la ventana Propiedades de Command WorkStation o desde el cuadro de diálogo Prevalcer sobre la configuración de impresión de Fierey WebSpooler. Para obtener más información, consulte la *Guía de impresión* y la *Guía de administración de trabajos*.



**PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALABLES DEL FIERY EX2101
DESDE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PCL**

1. Haga clic en el botón Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el ícono del Fiery EX2101 y seleccione Preferencias de impresión.
3. Haga clic en la pestaña Configuración y especifique las opciones instaladas en el Fiery EX2101.
4. Seleccione una opción instalada de la lista Opciones disponibles y haga clic en Agregar para mover la opción a la lista Opciones instaladas.

Bandeja 6 (HCF): No instalado, Bandeja 6 (HCF)

Opción de perforación: No instalado, Unidad de perf. 2/4 orificios,
Unidad de perf. 3 orificios

NOTA: La Opción Bandeja de folletos y la Opción Bandeja de plegado no están disponibles en el controlador PCL.

5. Haga clic en Aceptar.

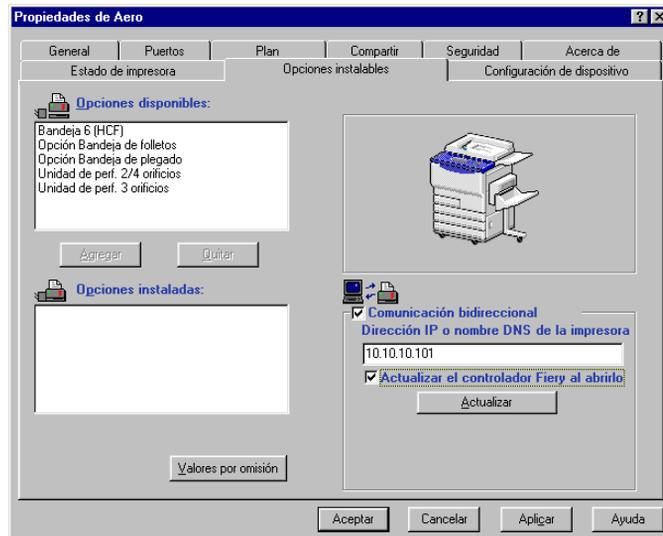
Ahora está preparado para conectarse a su tipo de red. Para obtener más detalles, consulte [“Realización de la conexión de impresora de Windows NT 4.0”](#) en la página 1-22.

Configuración de las opciones instaladas y actualización de las opciones de impresión de forma automática

Si tiene una red basada en TCP/IP, puede actualizar automáticamente el controlador de impresora para reflejar las opciones que están instaladas en la copiadora. Cuando se instala inicialmente el controlador de impresora, las opciones tienen los valores por omisión definidos en la configuración del Fiery EX2101. Al actualizar el controlador de impresora con la función Comunicación bidireccional, el Fiery EX2101 muestra la configuración actual.

PARA CONFIGURAR LA COMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL EN LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA POSTSCRIPT O PCL PARA WINDOWS NT 4.0

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, seleccione el icono del controlador de impresora PostScript o PCL del Fiery EX2101.
3. Seleccione Propiedades (PostScript) o Configuración predeterminada de documento (PCL) en el menú Archivo.
4. Haga clic en las Opciones instalables y seleccione Comunicación bidireccional.



1

5. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery EX2101.
6. Si desea que el controlador de impresora muestre la configuración actual al abrirlo, seleccione Actualizar el controlador Fiery al abrirlo.
7. Haga clic en Actualizar.
8. Haga clic en Aceptar.

Realización de la conexión de impresora de Windows NT 4.0

Para imprimir desde Windows NT 4.0, debe:

- Configurar los servidores de red, si los hay.
- Configurar el Fiery EX2101 para aceptar trabajos de impresión desde su computadora.
- Configurar un puerto en cada computadora Windows NT 4.0 para el tipo de red.

Para hacer esto	Consulte
Configurar la conexión de TCP/IP (puerto LPR)	“Realización de la conexión TCP/IP y LPR para Windows NT 4.0” en la página 1-23
Configurar la conexión de IPX (Novell)	“Realización de la conexión IPX (Novell) para Windows NT 4.0” en la página 1-25
Configurar la impresión Windows (SMB)	“Configuración de la impresión SMB en Windows NT 4.0” en la página 1-27

Realización de la conexión TCP/IP y LPR para Windows NT 4.0

Después de instalar el controlador de impresora PostScript o PCL y los archivos de controlador de impresora, realice la configuración de la impresión a través de TCP/IP y LPR, como se indica a continuación:

- Prepare el Fiery EX2101 para aceptar trabajos de impresión a través de los protocolos TCP/IP y LPR. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de configuración*.
- Habilite la impresión LPD desde el panel de control. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de configuración*.
- Configure la computadora para la conexión de TCP/IP.

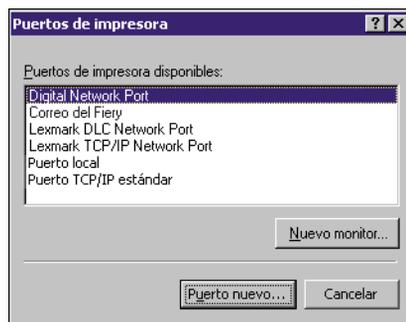
Antes de continuar, pregunte al administrador del sistema la dirección IP que está asignada al Fiery EX2101, así como una máscara de subred y la dirección de pasarela, si se utilizan.

NOTA: El protocolo TCP/IP debe estar instalado previamente en la computadora Windows NT.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN CON TCP/IP Y LPR EN WINDOWS NT 4.0

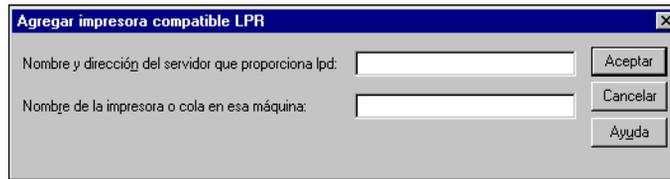
1. Abra el cuadro de diálogo **Propiedades del Fiery EX2101** y haga clic en la sección **Puertos**.
2. Haga clic en **Agregar puerto**.

Aparece una lista de los tipos de puerto disponibles.



3. Seleccione LPR Port y haga clic en Puerto nuevo.

Si no aparece LPR port, instale el protocolo de red TCP/IP y el software de impresión TCP/IP de Microsoft. Para obtener más información, consulte la documentación de Windows.

4. Introduzca la dirección IP del Fiery EX2101.

Si utiliza en su red servicios de nombre de dominio (DNS), introduzca el nombre DNS que está asignado al Fiery EX2101, en lugar de la dirección IP.

5. Pulse Tab y escriba el nombre de la conexión del Fiery EX2101 a la que desea imprimir.

print
hold
direct

NOTA: En este nombre se distingue entre mayúsculas y minúsculas. Escríbalo *exactamente* como se muestra.

6. Haga clic en Aceptar.

La computadora comprueba la dirección o el nombre de DNS que introdujo y muestra una notificación si no puede resolver la dirección.

7. Haga clic en Cerrar en el cuadro de diálogo Puertos de impresora.

La nueva configuración de puertos aparece reflejada en la sección Puertos. Debe cerrar el cuadro de diálogo Propiedades de la impresora para verificar la conexión.

8. Haga clic en Aceptar para cerrar del cuadro de diálogo Propiedades de la impresora.**9. Vuelva a abrir el cuadro de diálogo Propiedades de la impresora.****10. Haga clic en la pestaña General y haga clic en Imprimir página de prueba.**

Cuando se imprime, los archivos PostScript o PCL se transmiten a través de la conexión de puerto LPR al Fiery EX2101.

11. Haga clic en Aceptar para cerrar del cuadro de diálogo Propiedades de la impresora.

Realización de la conexión IPX (Novell) para Windows NT 4.0

Complete la instalación de la conexión IPX (Novell) de la forma siguiente:

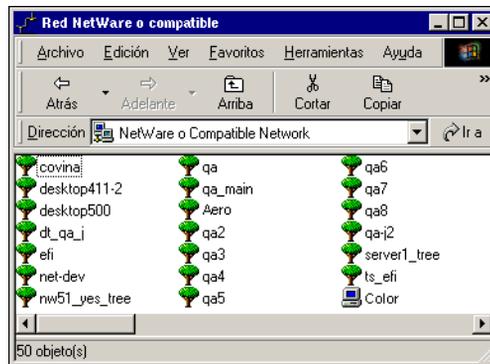
- Configure la red Novell y el servidor de archivos para el tratamiento de los trabajos de impresión del Fiery EX2101. El servidor de archivos debe tener configurado un servidor de impresión y una conexión de impresión para el Fiery EX2101. Para obtener más detalles, consulte la documentación de NetWare.
- Prepare el Fiery EX2101 para imprimir a través de IPX.
- Configure la conexión IPX en la computadora.

NOTA: Los protocolos de NetWare (Transporte compatible con NWLink IPX/SPX) y los servicios de cliente de NetWare deben estar ya instalados en la computadora Windows NT 4.0.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN A TRAVÉS DE IPX (NOVELL) PARA WINDOWS NT 4.0

1. Haga doble clic en Entorno de red.
2. Haga doble clic en Red NetWare o compatible.

Aparece una lista de servidores NetWare.



3. Haga doble clic en el árbol o en el servidor de archivos NetWare en el que el administrador definió una conexión de impresión para el Fiery EX2101.

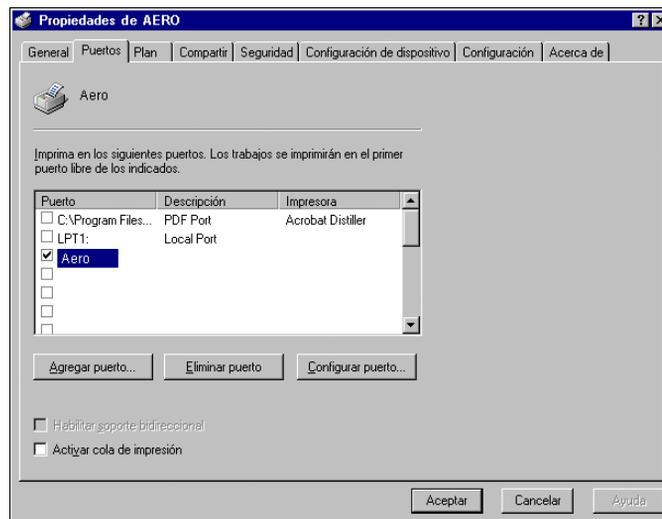
Para definir las conexiones de impresión, es posible que tenga que iniciar una sesión en el servidor de archivos.

4. Haga doble clic en la conexión de impresión que se definió para el Fiery EX2101.
5. Si el servidor de NetWare no cuenta con un controlador adecuado para el Fiery EX2101, es posible que se solicite que configure la impresora en su computadora. Haga clic en Sí.
6. Haga clic en Aceptar para instalar el controlador de impresora PostScript del Fiery EX2101.
7. Siga el procedimiento comenzando por en el [paso 6 de la página 1-16](#).

Tras completar la instalación, aparece una ventana de nueva impresora, con el nombre de la cola de impresión del servidor NetWare.

8. **Seleccione Propiedades en el menú Archivo y haga clic en la sección Puertos.**

Verifique que la conexión a la cola de NetWare se muestra como un puerto del Fiery EX2101 y que está seleccionada.



9. Haga clic en la pestaña General y haga clic en Imprimir página de prueba.
10. En la ventana Notas de trabajo de la impresora, introduzca la información de identificación del usuario y del trabajo y haga clic en Aceptar.

La página de prueba aparece en la ventana de la cola hasta que se imprime.

El Fiery EX2101 sondea el servidor NetWare para detectar trabajos de impresión a través de la conexión de impresión definida para el Fiery EX2101. Cuando se imprime, los archivos PostScript se envían a la cola de dicha conexión y se transmiten a través del “puerto” de la cola al Fiery EX2101.

Configuración de la impresión SMB en Windows NT 4.0

La impresión SMB (conocida también como impresión Windows) permite instalar el controlador de impresora PostScript o PCL y los archivos de descripción de impresora, además de imprimir desde su computadora a una conexión de impresión determinada (En espera, Impresión o Directa) en el Fiery EX2101. En estas instrucciones se supone que usted tiene instalado el protocolo TCP/IP y el Cliente para redes Microsoft.

Cada conexión (En espera, Impresión o Directa) requiere un nuevo controlador de impresora y un nuevo archivo de descripción de impresora. Para configurar la impresión a una segunda o tercera conexión de impresión, repita el procedimiento siguiente, “[Configuración de la impresión SMB en Windows NT 4.0](#)”. Si instala más de una impresora, utilice con cada una un nombre autoexplicativo durante la instalación del controlador de impresora, como por ejemplo Aero-Impresión o Aero-En espera, de forma que pueda identificarlas con facilidad.

ANTES DE COMENZAR

- **Configure el Fiery EX2101 para la impresión SMB mediante Configuración>Config de la red>Config servicio>Config de Windows.**

La impresión SMB se conoce como Impresión con Windows en la configuración, en el mapa del panel de control y en la página Configuración. Para obtener más información, consulte la *Guía de configuración*.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN SMB EN WINDOWS NT 4.0**1. Haga doble clic en Entorno de red.****2. Busque la impresora a la que desea imprimir.**

El nombre de la impresora que está buscando es el nombre que introdujo en Config de la red>Config servicio>Config de Windows> Nombre del servidor. Para obtener esta información, consulte la página Configuración.

La cantidad de tráfico de red determina la cantidad de tiempo que requiere la función Examinar.

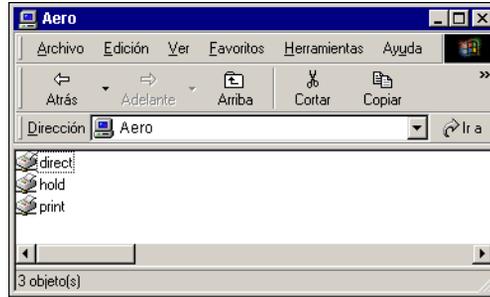
NOTA: También puede buscar la impresora mediante la función Buscar de su computadora Windows. Haga clic en Inicio, seleccione Buscar y seleccione PC. Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en Buscar ahora.

Si no puede encontrar el Fiery EX2101, póngase en contacto con el administrador de la red.

1

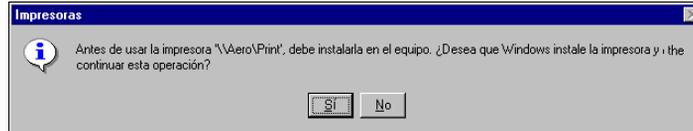
1-29 Configuración de la impresión PostScript con Windows NT 4.0

3. Haga doble clic en el nombre del Fiery EX2101 para que aparezcan las conexiones de impresión habilitadas.



NOTA: Es posible que se le pida que introduzca una contraseña de red. Si es así, introduzca un letra cualquiera del alfabeto en Conectar como y haga clic en Aceptar.

4. Haga doble clic en el nombre de la conexión a la que desea imprimir.
Aparece el cuadro de diálogo Impresoras, que le pregunta si desea instalar la impresora.



5. Seleccione Sí para completar la instalación de la conexión seleccionada.

Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 2000/XP/Server 2003

Para configurar el Fiery EX2101 como impresora PostScript o PCL, debe instalar el controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 2000/XP/Server 2003 y los archivos de descripción de impresora correspondientes. También debe configurar la conexión de impresión entre la computadora y el Fiery EX2101. Si desea imprimir a través de una red, debe configurar una conexión de red.

Instalación del controlador PostScript o PCL para Windows 2000/XP/Server 2003

El procedimiento siguiente describe la instalación del controlador de impresora desde el CD de software del usuario. Los procedimientos posteriores describen la configuración de la conexión de impresión.

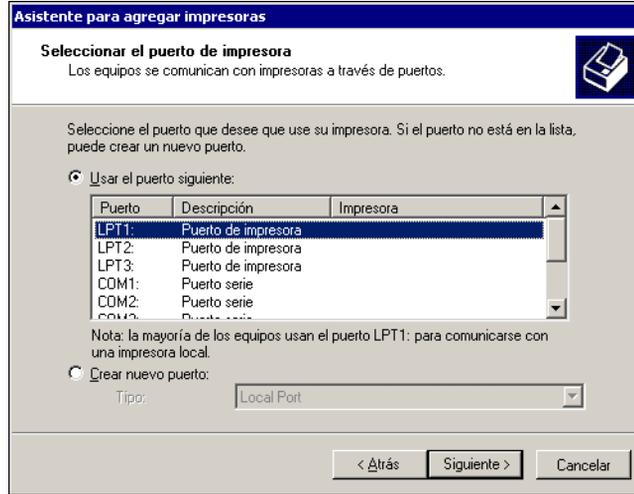
NOTA: Los procedimientos de instalación de los controladores de impresora PostScript en Windows 2000 y Windows XP son parecidos. En este capítulo se muestran ilustraciones de Windows 2000, pero se indican las diferencias en caso necesario.

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT O PCL PARA WINDOWS 2000/XP/SERVER 2003

1. **En Windows 2000, haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.**
En Windows XP, haga clic en Inicio y seleccione Impresoras y Faxes.
2. **En Windows 2000, haga doble clic en el icono Agregar impresora y haga clic en Siguiente.**
En Windows XP, haga clic en Agregar impresora.
3. **Especifique si desea imprimir utilizando una impresora Local y haga clic en Siguiente.**

En este procedimiento se describe la instalación de una impresora local. Puede modificar la conexión más adelante, en función del tipo de red que utilice.

4. Seleccione LPT1: y haga clic en Siguiente.



5. En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en Utilizar disco.

El cuadro de diálogo Instalar desde disco solicita un disco.

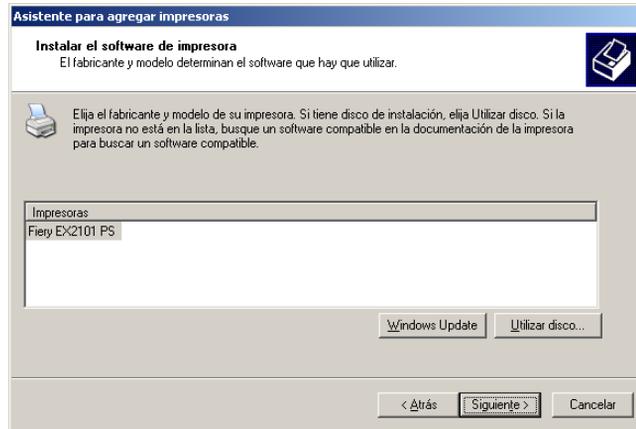
6. Escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:\) y haga clic en Examinar. Busque la carpeta Espanol\DRV_IMPR\Drv_ps\Win_2K_XP.

Asegúrese de seleccionar “Oemsetup.inf” o “Oemsetup” y haga clic en Abrir.

7. Verifique si la ruta es correcta y haga clic en Aceptar.

La ruta se copia al cuadro de diálogo Instalar desde disco.

8. En el cuadro Impresoras, seleccione el controlador de impresora del Fiery EX2101 adecuado para su impresora y haga clic en Siguiente.



9. Escriba un nombre para el Fiery EX2101 en el campo de nombre Impresora y haga clic en Siguiente.
Este nombre se utilizará en las ventanas Impresoras y cola.
10. Siga las instrucciones del resto de las ventanas.

Cuando se le pregunte si desea imprimir una página de prueba, seleccione No.

Los archivos necesarios se instalan en el disco duro.

NOTA: La ventana Firma digital no encontrada indica que el controlador de impresora de Windows 2000 no dispone de una firma digital de Microsoft. Sin embargo, la impresión al Fiery EX2101 se procesa correctamente, así que haga clic en Sí para continuar con la instalación.

11. Si es el primer controlador de impresora que instala en la computadora, se solicita que instale algunos archivos del CD de Windows 2000. Inserte el CD-ROM, busque la carpeta win2000\espanol\i386 y haga clic en Aceptar.

Tras finalizar la instalación, aparece la ventana Impresoras, con un icono para la impresora que ha instalado. Ahora debe configurar las opciones instaladas en la copiadora.

Configuración de las opciones instaladas

Tras completar la instalación del controlador de impresora, debe configurar el Fiery EX2101 para las opciones instaladas en la copiadora. De esta forma, el Fiery EX2101 podrá aprovechar las opciones de la copiadora. Puede configurar las opciones manualmente. Por otro lado, si tiene una conexión de red TCP/IP, puede usar la función Comunicación bidireccional para configurar las opciones automáticamente.

Configuración manual de las opciones instaladas

En el procedimiento siguiente se describe cómo configurar manualmente el EX2101 para las opciones instaladas en la copiadora.

NOTA: En los procedimientos siguientes se utilizan capturas de pantalla de Windows 2000.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALABLES DEL FIERY EX2101 DESDE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA POSTSCRIPT PARA WINDOWS 2000/XP/SERVER 2003

1. En Windows 2000, haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
En Windows XP, haga clic en Inicio y seleccione Impresoras y Faxes.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 y seleccione Propiedades.
3. Haga clic en la pestaña Opciones instalables.
4. Seleccione una opción instalada de la lista Opciones disponibles.

5. Haga clic en **Agregar** para trasladar la opción a la lista **Opciones instaladas**.

Bandeja 6 (HCF): No instalado, Bandeja 6 (HCF)

Opción de perforación: No instalado, Unidad de perf. 2/4 orificios,
Unidad de perf. 3 orificios

Opción Bandeja de folletos: No instalado, Instalado

Opción Bandeja de plegado: No instalado, Instalado

6. Haga clic en la sección **Avanzado**.

7. En Windows 2000/XP/Server 2003, debe seleccionar y desactivar las opciones siguientes.

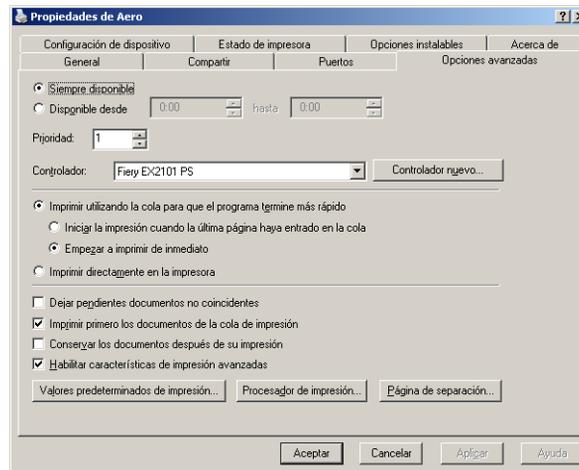
Seleccione estas opciones:

- Imprimir utilizando la cola para que el programa termine más rápido
- Empezar a imprimir de inmediato.
- Imprimir primero los documentos de la cola de impresión.

Desactive esta opción:

- Habilitar características de impresión avanzadas

8. Haga clic en Aceptar para activar los valores actuales.



Ahora está preparado para conectarse a su tipo de red. Para obtener instrucciones, consulte “Realización de la conexión de impresora en Windows 2000/XP/Server 2003” en la página 1-38.

**PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALABLES DEL FIERY EX2101
DESDE EL CONTROLADOR DE IMPRESORA PCL**

1. Haga clic en el botón Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. Haga clic con el botón derecho en el icono del Fiery EX2101 y seleccione Preferencias de impresión.
3. Haga clic en la pestaña Configuración y especifique las opciones instaladas en el Fiery EX2101.
4. Seleccione una opción instalada de la lista Opciones disponibles y haga clic en Agregar para mover la opción a la lista Opciones instaladas.

Bandeja 6 (HCF): No instalado, Bandeja 6 (HCF)

Opción de perforación: No instalado, Unidad de perf. 2/4 orificios, Unidad de perf. 3 orificios

NOTA: La Opción Bandeja de folletos y la Opción Bandeja de plegado no están disponibles en el controlador PCL.

5. Haga clic en Aceptar.

Configuración de las opciones instaladas y actualización de las opciones de impresión de forma automática

Si tiene una red basada en TCP/IP, puede actualizar automáticamente el controlador de impresora para reflejar las opciones que están instaladas en la copiadora. Cuando se instala inicialmente el controlador de impresora, las opciones tienen los valores por omisión definidos en la configuración del Fiery EX2101. Al actualizar el controlador de impresora con la función Comunicación bidireccional, el Fiery EX2101 muestra la configuración actual.

PARA CONFIGURAR LA COMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL EN LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA POSTSCRIPT O PCL PARA WINDOWS 2000/XP/SERVER 2003

1. Haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.
2. En la ventana Impresoras, seleccione el icono del controlador de impresora PostScript o PCL del Fiery EX2101.
3. Seleccione Propiedades (PostScript) o Preferencias de impresión (PCL) en el menú Archivo.
4. Haga clic en las Opciones instalables y seleccione Comunicación bidireccional.



5. Introduzca la dirección IP o el nombre DNS del Fiery EX2101.
6. Si desea que el controlador de impresora muestre la configuración actual al abrirlo, seleccione Actualizar el controlador Fiery al abrirlo.
7. Haga clic en Actualizar.
8. Haga clic en Aceptar.

Realización de la conexión de impresora en Windows 2000/XP/Server 2003

Para imprimir desde Windows 2000/XP/Server 2003, debe:

- Configurar los servidores de red, si los hay.
- Configurar el Fiery EX2101 para aceptar trabajos de impresión desde su computadora.
- Configurar un puerto en cada computadora Windows 2000/XP/Server 2003 para el tipo de red.

Para hacer esto	Consulte
Configurar la conexión de TCP/IP (puerto LPR)	“Realización de la conexión TCP/IP y de Puerto 9100 o LPR de impresora para Windows 2000/XP/Server 2003” en la página 1-39
Configurar la conexión de IPX (Novell)	“Realización de la conexión IPX (Novell) en Windows 2000/XP/Server 2003” en la página 1-42
Configurar la impresión Windows (SMB)	“Configuración de la impresión SMB en Windows 2000/XP/Server 2003” en la página 1-44
Configurar la impresión IPP	“Configuración de la impresión IPP con Windows 2000/XP/Server 2003” en la página 1-46

NOTA: Los procedimientos de conexión de la impresora en Windows 2000 y en Windows XP son similares. Si bien las capturas de pantalla corresponden a Windows 2000, las diferencias relevantes respecto de Windows XP se especifican en caso necesario.

Realización de la conexión TCP/IP y de Puerto 9100 o LPR de impresora para Windows 2000/XP/Server 2003

Después de instalar el controlador de impresora PostScript y los archivos de controlador de impresora, realice la configuración de la conexión de impresión TCP/IP y LPR, como se indica a continuación:

- Prepare el Fiery EX2101 para aceptar trabajos de impresión a través de los protocolos TCP/IP y LPR. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de configuración*.
- Habilite la impresión con el protocolo LPD o el puerto 9100 desde el panel de control. Para obtener más detalles, consulte la *Guía de configuración*.
- Configure la computadora para la conexión de TCP/IP.

Antes de continuar, pregunte al administrador del sistema la dirección IP que está asignada al Fiery EX2101, así como una máscara de subred y la dirección de pasarela, si se utilizan.

NOTA: El protocolo TCP/IP debe estar instalado previamente en la estación de trabajo Windows 2000/XP/Server 2003.

NOTA: También puede configurar la conexión LPR mediante la instalación de Servicios de impresión para UNIX, que se suministra como un complemento de Windows en su CD de Windows 2000/XP/Server 2003. Para obtener más información, consulte la documentación de Windows.

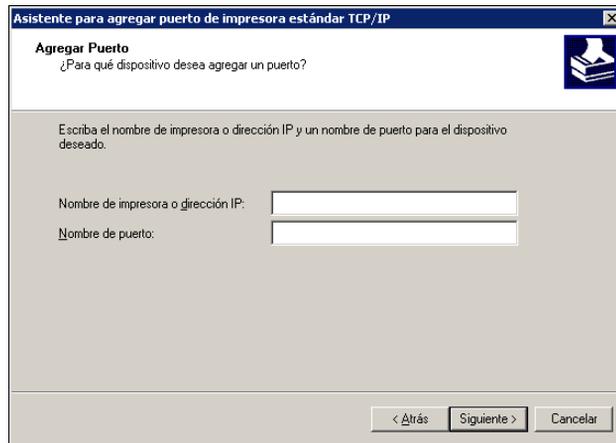
1

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE IMPRESIÓN DE TCP/IP Y PUERTO 9100 O LPR PARA WINDOWS 2000/XP/SERVER 2003

1. Abra el cuadro de diálogo Propiedades del Fiery EX2101 y haga clic en la sección Puertos.
2. Haga clic en Agregar puerto.
3. Seleccione Puerto TCP/IP estándar en Tipos de puerto disponibles y haga clic en Puerto nuevo.
4. Haga clic en Siguiente.

Aparece el cuadro de diálogo Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP.

5. Introduzca la dirección IP del Fiery EX2101.

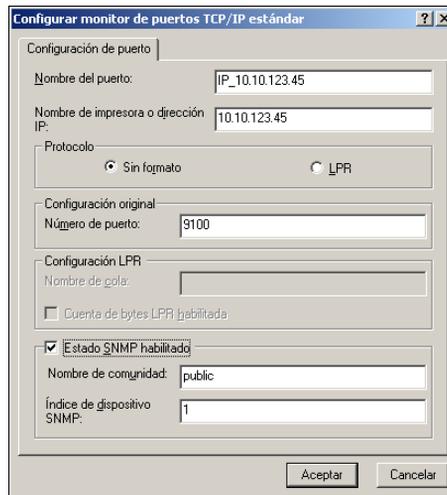


6. Haga clic en Siguiente.
El dispositivo se detecta automáticamente.
7. Haga clic en Finalizar para cerrar el Asistente para agregar puerto de impresora estándar TCP/IP y cierre el cuadro de diálogo Puertos de impresora.
8. Haga clic en Configurar puerto en el cuadro de diálogo Propiedades.
Aparece el cuadro de diálogo Configurar monitor de puertos TCP/IP estándar.
9. Si tiene la impresión LPD habilitada en el panel de control, seleccione LPR en Protocolo y active Cuenta de bytes LPR habilitada en Configuración LPR.

NOTA: También puede continuar sin seleccionar Cuenta de bytes LPR habilitada bajo Configuración LPR.

- 10. Si tiene habilitada la impresión del puerto 9100 en el panel de control, seleccione Sin formato.**

El número de puerto 9100 aparece automáticamente en Configuración original. Puede imprimir a la conexión de impresora seleccionada para la impresión del Puerto 9100 en el panel de control.



- 11. Introduzca el nombre de la conexión de impresión.**

Para LPR, utilice print, hold o direct.

Para el puerto 9100, introduzca manualmente los siguientes números de puerto para las conexiones de impresión en Configuración original:

Valor por omisión del Fiery EX2101: 9100

direct: 9101

print: 9102

hold: 9103

- 12. Haga clic en Aceptar para cerrar el cuadro de diálogo Configurar monitor de puertos TCP/IP estándar.**

Realización de la conexión IPX (Novell) en Windows 2000/XP/Server 2003

Complete la instalación de la conexión IPX (Novell) de la forma siguiente:

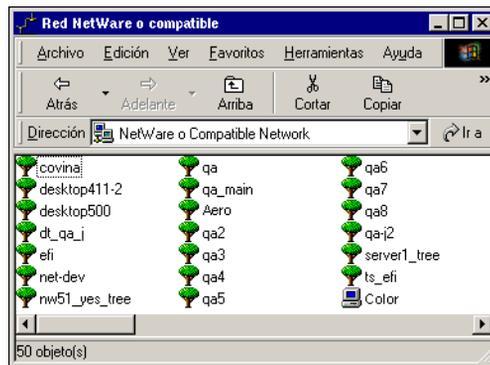
- Configure la red Novell y el servidor de archivos para el tratamiento de los trabajos de impresión del Fiery EX2101. El servidor de archivos debe tener configurado un servidor de impresión y una conexión de impresión para el Fiery EX2101. Para obtener más detalles, consulte la documentación de NetWare.
- Prepare el Fiery EX2101 para imprimir a través de IPX.
- Configure la conexión IPX en la computadora.

NOTA: Los protocolos de NetWare (Transporte compatible con NWLink IPX/SPX) y los servicios de cliente de NetWare deben estar ya instalados en la computadora Windows 2000/XP/Server 2003.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN A TRAVÉS DE IPX (NOVELL) PARA WINDOWS 2000/XP/SERVER 2003

1. Haga doble clic en **Mis sitios de red**.
2. Haga doble clic en **Red NetWare o compatible**.
Aparece una lista de servidores NetWare.
3. Haga doble clic en el **árbol o en el servidor de archivos NetWare en el que el administrador definió una conexión de impresión para el Fiery EX2101**.

Para definir las conexiones de impresión, es posible que tenga que iniciar una sesión en el servidor de archivos.

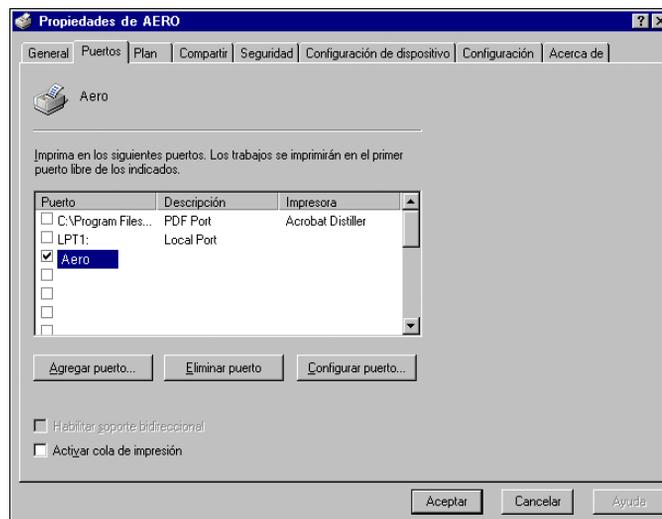


4. Haga doble clic en la conexión de impresión que se definió para el Fiery EX2101.
5. Si el servidor de NetWare no cuenta con un controlador adecuado para el Fiery EX2101, puede que se solicite que configure la impresora en su computadora. Haga clic en Sí.
6. Haga clic en Aceptar para instalar el controlador de impresora PostScript del Fiery EX2101.
7. Siga el procedimiento comenzando por en el [paso 6 de la página 1-16](#).

Tras completar la instalación, aparece una ventana de nueva impresora, con el nombre de la cola de impresión del servidor NetWare.

8. **Seleccione Propiedades en el menú Archivo y haga clic en la sección Puertos.**

Verifique que la conexión a la cola de NetWare se muestra como un puerto del Fiery EX2101 y que está seleccionada.



9. Haga clic en la pestaña General y haga clic en Imprimir página de prueba.
10. En la ventana Notas de trabajo de la impresora, introduzca la información de identificación del usuario y del trabajo y haga clic en Aceptar.

La página de prueba aparece en la ventana de la cola hasta que se imprime.

El Fiery EX2101 sondea el servidor NetWare para detectar trabajos de impresión a través de la conexión de impresión definida para el Fiery EX2101. Cuando se imprime, los archivos PostScript se envían a la cola de dicha conexión y se transmiten a través del “puerto” de la cola al Fiery EX2101.

Configuración de la impresión SMB en Windows 2000/XP/Server 2003

La impresión SMB (conocida también como impresión Windows) permite instalar el controlador de impresora y los archivos de descripción de impresora, además de imprimir desde su computadora a una conexión de impresión determinada (En espera, Impresión o Directa) en el Fiery EX2101. En estas instrucciones se supone que usted tiene instalado el protocolo TCP/IP y el Cliente para redes Microsoft.

Cada conexión (En espera, Impresión o Directa) requiere un nuevo controlador de impresora y un nuevo archivo de descripción de impresora. Para configurar la impresión a una segunda o tercera conexión de impresión, repita el procedimiento siguiente, “[Para configurar la impresión SMB en Windows 2000/XP/Server 2003](#)”. Si instala más de una impresora, utilice con cada una un nombre autoexplicativo durante la instalación del controlador de impresora, como por ejemplo Aero-Impresión o Aero-En espera, de forma que pueda identificarlas con facilidad.

ANTES DE COMENZAR

- **Configure el Fiery EX2101 para impresión SMB a través de Config de la red>Config servicio>Config de Windows.**

La impresión SMB se conoce como Impresión con Windows en la configuración, en el mapa del panel de control y en la página Configuración. Para obtener más información, consulte la [Guía de configuración](#).

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN SMB EN WINDOWS 2000/XP/SERVER 2003**1. Abra Mis sitios de red.****2. Busque la impresora a la que desea imprimir.**

El nombre de la impresora que está buscando es el nombre que introdujo en Config de la red>Config servicio>Config de Windows > Nombre del servidor. Para obtener más información, consulte la página Configuración.

La cantidad de tráfico de red determina la cantidad de tiempo que requiere la función Examinar.

NOTA: También puede buscar la impresora mediante la función Buscar de su computadora Windows. Haga clic con el botón derecho en Mis sitios de red y haga clic en Buscar equipos. Introduzca el nombre de la impresora y haga clic en Buscar ahora.

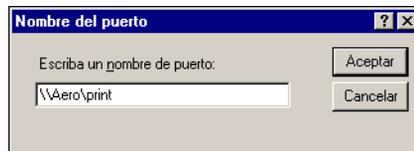
Si no puede encontrar el Fiery EX2101, póngase en contacto con el administrador de la red.

3. Haga doble clic en el nombre del Fiery EX2101 para que aparezcan las conexiones de impresión habilitadas.

Ahora debe crear un puerto de impresora e instalar el controlador de impresora desde el CD de software del usuario.

4. Haga doble clic en Agregar impresora y haga clic en Siguiente.**5. Seleccione Impresora local y haga clic en Siguiente.****6. Haga clic en Crear nuevo puerto, seleccione Local Port en el menú. Haga clic en Siguiente.****7. En el cuadro de diálogo Nombre del puerto, introduzca el nombre del Fiery EX2101, seguido de la conexión de impresión y haga clic en Aceptar.**

Introduzca el nombre del puerto como se indica a continuación: \\Aero\print donde Aero es el nombre del Fiery EX2101 y print es la conexión de impresión.



1

8. En el cuadro de diálogo en el que se muestran los fabricantes y las impresoras, haga clic en **Utilizar disco**.
Ahora instalará el controlador de impresora desde el CD de software del usuario.
9. Escriba el nombre de la unidad de CD ROM (por ejemplo, D:\) y haga clic en **Examinar** para buscar la carpeta `Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_2K_XP`.
10. Asegúrese de seleccionar `"Oemsetup.inf"` o `"Oemsetup"` y haga clic en **Abrir**.
11. Verifique que la ruta es correcta en el cuadro de diálogo **Instalar desde disco** y haga clic en **Aceptar**.
12. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Para obtener más información, consulte ["Para instalar el controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 2000/XP/Server 2003"](#) en la página 1-30.

Configuración de la impresión IPP con Windows 2000/XP/Server 2003

Con el protocolo de impresión de Internet (IPP), los trabajos de impresión se envían al Fiery EX2101 a través de Internet.

La impresión IPP se admite directamente en las computadoras Windows 2000/XP/Server 2003. La impresión IPP no se admite en Windows NT 4.0.

NOTA: Los procedimientos de configuración de IPP se realizan después de instalar los controladores de impresora adecuados. Para obtener más detalles, consulte ["Para instalar el controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 2000/XP/Server 2003"](#) en la página 1-30.

ANTES DE COMENZAR

1. Prepare el Fiery EX2101 para imprimir a través de TCP/IP.
2. Asegúrese de que el Fiery EX2101 esté configurado para la impresión IPP.
Para obtener más información, consulte la [Guía de configuración](#).
3. Especifique el destino de impresión para la computadora.

PARA CONFIGURAR LA IMPRESIÓN IPP CON WINDOWS 2000/XP/SERVER 2003

1. **En Windows 2000, haga clic en Inicio, seleccione Configuración y haga clic en Impresoras.**
En Windows XP, haga clic en Inicio y seleccione Impresoras y Faxes.
2. **Haga doble clic en el icono Agregar impresora y haga clic en Siguiente.**
3. **Seleccione Impresora de red y haga clic en Siguiente.**
4. **Seleccione “Conectar con una impresora en Internet o la intranet de su organización”. Introduzca una dirección IP o un nombre de computadora en el campo Dirección URL.**
El URL de la impresora es la dirección IP o el nombre DNS, seguido del protocolo “ipp” y a continuación la conexión a la que desea imprimir (print, hold o direct).
Incluya barras entre los diferentes elementos, por ejemplo:
http://10.10.10.150/ipp/print.
5. **Haga clic en Siguiente.**
Aparece la ventana Conectar a impresora.
6. **Haga clic en Aceptar.**
Aparece el cuadro de diálogo Agregar impresora.
7. **Si instala la impresora PostScript para Windows 2000/XP/Server 2003 por primera vez, siga el procedimiento de la [página 1-30](#).**

Si ya ha instalado el controlador de impresora en la computadora, seleccione los nombres adecuados en las listas de fabricantes e impresoras.
8. **Haga clic en Aceptar.**
9. **Especifique si desea utilizar el Fiery EX2101 como impresora por omisión y haga clic en Siguiente.**
10. **Haga clic en Finalizar.**

Instalación del software del Fiery EX2101

Desde el CD de software del usuario, puede instalar las siguientes utilidades de Fiery y el software del usuario:

- Fiery Downloader
- Fiery VDP Resource Manager
- Aplicación Hot Folder (opcional)
- Fiery Spooler
- Fiery Job Monitor
- Utilidad Fiery Printer Delete
- Command WorkStation
- DocBuilder Pro (disponible como opción)

NOTA: Para poder usar DocBuilder Pro, debe instalar Acrobat 5.0 o posterior y la llave de protección de software de DocBuilder Pro del kit de opción de DocBuilder Pro. Para instalar Acrobat, consulte “[Adobe Acrobat](#)” en la página 1-49.

Las utilidades se admiten en las computadoras Windows y deben instalarse de forma separada en las computadoras de los distintos usuarios. La instalación de estas utilidades es similar. Antes de comenzar cualquier instalación, determine en qué ubicación del disco duro desea instalar cada elemento. De lo contrario, el software se sitúa por omisión en la carpeta Fiery, dentro de la carpeta Programas.



PARA INSTALAR EL SOFTWARE DEL FIERY EX2101

1. Abra la carpeta que corresponde al software que desea instalar.
2. Haga doble clic en el icono Setup.exe.
3. Siga las instrucciones del cuadro de diálogo Instalación para completar la instalación.

Adobe Acrobat

En Command WorkStation, la función DocBuilder Pro (disponible como una opción) y el plugin del software PitStop funcionan con Adobe Acrobat 5.0. Para usar DocBuilder Pro, debe instalar Adobe Acrobat 5.0, el plugin PitStop y Command WorkStation. Si ha adquirido la opción DocBuilder Pro, la aplicación Acrobat se incluye en el CD de Adobe Acrobat para DocBuilder Pro.

NOTA: Si instala Adobe Acrobat después de instalar Command WorkStation, tendrá que reiniciar Command WorkStation para poder usar DocBuilder Pro.

Para obtener más información acerca de Adobe Acrobat para Windows, consulte el archivo Readme.pdf del CD de Adobe Acrobat para DocBuilder Pro.

PARA INSTALAR ACROBAT

1. Inserte el CD de Adobe Acrobat en la unidad de CD ROM.
Aparece la pantalla de bienvenida de Adobe Acrobat.
2. Haga clic en Siguiente y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Utilización del software del Fiery EX2101 por primera vez

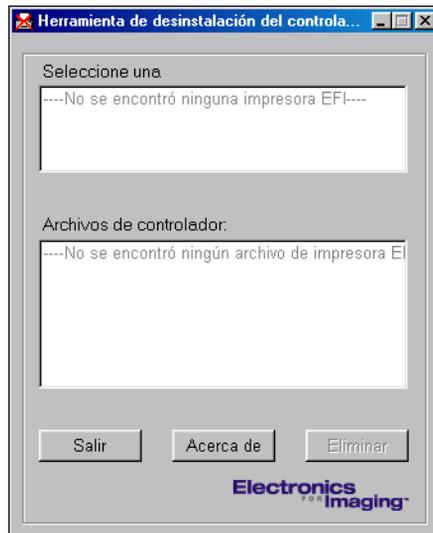
Para poder utilizar el software recién instalado, debe configurar la conexión al Fiery EX2101.

La utilidad Fiery Printer Delete se instala y utiliza localmente, de forma que no se necesita ninguna conexión al Fiery EX2101 para poder usar este software.

PARA USAR LA UTILIDAD FIERY PRINTER DELETE

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** y seleccione **Fiery**.
2. Haga clic en **FieryPrinterDeleteUtility**.

Aparece el cuadro de diálogo Herramienta de desinstalación del controlador Fiery. Si se encuentran controladores de impresora del Fiery EX2101 en su computadora, se muestran en la pantalla.



3. Para eliminar cualquiera de las impresoras mostradas, seleccione el nombre de la impresora y haga clic en Eliminar.
4. Haga clic en Aceptar para eliminar el controlador de impresora seleccionado.
5. Haga clic en Aceptar para reiniciar el sistema o haga clic en Cancelar para seguir eliminando controladores de impresora, a través del cuadro de diálogo Herramienta de desinstalación del controlador Fiery. Reinicie su computadora cuando haya terminado de eliminar los controladores de impresora.

Configuración de la conexión para las utilidades de Fiery

La primera vez que inicie una de las utilidades de Fiery, debe configurar la conexión al Fiery EX2101. Se utilizan configuraciones parecidas para todas las utilidades de Fiery, de forma que los cambios que haga en una configuración afectan a todas las conexiones. La configuración para las utilidades de Fiery se describe en los procedimientos siguientes.

Para consultar la configuración de utilidades concretas de Fiery, consulte:

- “Configuración de la conexión para Fiery Downloader, Fiery Spooler y Command WorkStation” en la página 1-52
- “Configuración de la conexión para Fiery VDP Resource Manager” en la página 1-58

ANTES DE COMENZAR

- **Imprima la página Configuración desde el panel de control.**

Esta página contiene información necesaria para la configuración de la conexión, por ejemplo la dirección IP. En las instalaciones con TCP/IP, puede usar el nombre de DNS del Fiery EX2101 en lugar de la dirección IP. Asegúrese de que el Fiery EX2101 ya esté registrado en un servidor de DNS (Domain Name Server) de su red. Para obtener más información, consulte la documentación de su sistema Windows.

Configuración de la conexión para Fiery Downloader, Fiery Spooler y Command WorkStation

La primera vez que inicie Fiery Downloader, Fiery Spooler o Command WorkStation, debe configurar la conexión al Fiery EX2101.

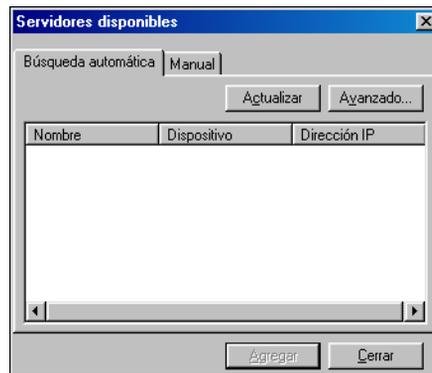
PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN A COMMAND WORKSTATION

1. Imprima una página Configuración.

La información de esta página le ayudará a encontrar el Fiery EX2101 si no se encuentra en la misma subred que su computadora.

2. Inicie Command WorkStation.

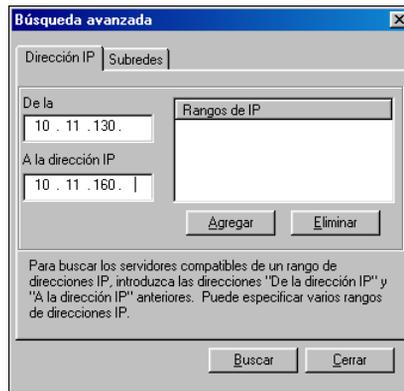
Aparece el cuadro de diálogo Servidores disponibles. Aparecen todos los servidores encontrados en la subred local.



3. Si no se encuentra ningún servidor Fiery EX2101, haga clic en la sección Manual para buscar por nombre DNS o dirección IP. Haga clic en Añadir para que el servidor aparezca en la lista Servidores disponibles.



4. Haga clic en la sección Búsqueda automática y haga clic en Avanzado para buscar por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred.

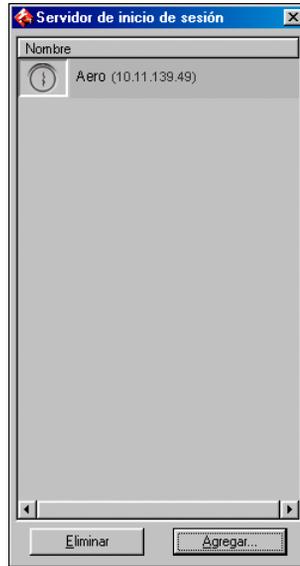


5. Haga clic en Buscar.

Todos los servidores disponibles aparecen en la lista Servidores disponibles.

6. Seleccione el servidor Fiery EX2101 que desea usar y haga clic en Agregar.

El servidor Fiery EX2101 seleccionado aparece en el cuadro de diálogo Servidor de inicio de sesión.



7. Haga clic en el nombre del servidor.

Aparece el cuadro de diálogo Iniciar sesión.



8. Seleccione Administrador, Operador o Invitado y haga clic en Iniciar sesión.

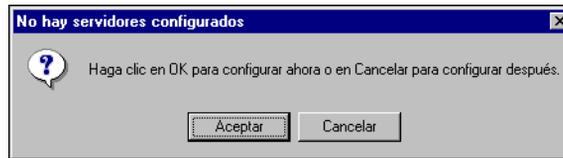
Su computadora se conecta al servidor.

1

Para modificar la conexión de Command WorkStation al Fiery EX2101, debe eliminar el servidor de la lista Servidor de inicio de sesión y realizar el procedimiento siguiente para configurar la conexión.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE LAS UTILIDADES DE FIERY

1. Inicie la utilidad para la que desea configurar una conexión.
2. Haga clic en Aceptar.



3. Introduzca la información adecuada para el Fiery EX2101.

Nombre: Introduzca un nombre para el Fiery EX2101. No es necesario que este nombre coincida con el nombre real de servidor del Fiery EX2101.

NOTA: El valor de Nombre no puede contener ninguno de los siete caracteres siguientes:

[] _ " ' <espacio> <tabulador>

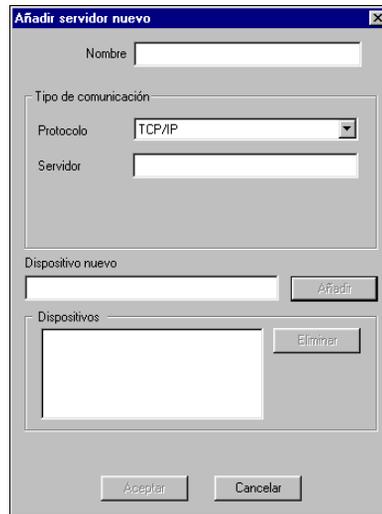
Protocolo: Seleccione en el menú el tipo de protocolo de red que desea utilizar.

NOTA: Las utilidades de Fiery no se admiten con IPX/SPX. Command WorkStation se admite en computadoras Windows con TCP/IP.

Nombre de servidor: Introduzca la dirección IP (o el nombre DNS) del Fiery EX2101.

Nuevo dispositivo: Introduzca el nombre del dispositivo al que está conectado el Fiery EX2101: EX2101.

NOTA: En el nuevo nombre dispositivo se distingue entre mayúsculas y minúsculas. Escriba EX2101 *exactamente* como se muestra.

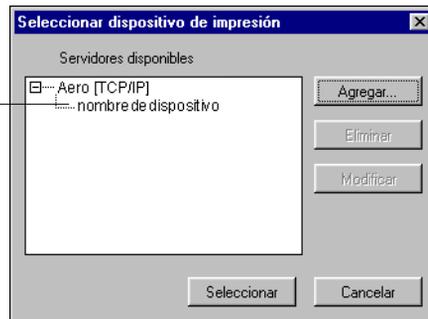


Para redes TCP/IP

4. Después de introducir toda la información, haga clic en **Añadir**.
5. Tras seleccionar el nombre del dispositivo (**EX2101**) en la lista **Dispositivos**, haga clic en **Aceptar**.

El Fiery EX2101 aparece en la lista de servidores disponibles. La primera línea de la entrada muestra el nombre que ha asignado al servidor, seguido por el protocolo que eligió. La segunda línea muestra el nombre del dispositivo.

Nombre de dispositivo del
Fiery EX2101 (EX2101)





6. **Tras seleccionar el nombre del dispositivo en la lista Servidores disponibles, haga clic en Seleccionar para comenzar a usar la utilidad.**

Modificación de la configuración

Edite la configuración cuando se produzca algún cambio en el servidor Fiery EX2101 o en la red, por ejemplo un cambio de nombre de servidor o dirección IP. Si cambia la información de configuración del Fiery EX2101, hágalo antes de cambiar la configuración de la conexión.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN PARA LAS UTILIDADES DE FIERY

1. Para editar la información de un Fiery EX2101 de la lista de servidores disponibles, seleccione el Fiery EX2101 por su nombre y haga clic en **Modificar**.
2. Haga los cambios necesarios en el cuadro de diálogo **Modificar ajustes del servidor** y haga clic en **Aceptar**.
3. Para agregar un nuevo Fiery EX2101 a la lista de servidores disponibles, haga clic en **Agregar**.

Configure el cuadro de diálogo **Añadir servidor** como se describe entre los pasos 3 y 5 en el procedimiento de la [página 1-55](#).

4. Para eliminar un Fiery EX2101, seleccione el Fiery EX2101 por su nombre y haga clic en **Eliminar**.

NOTA: El nombre no puede modificarse.

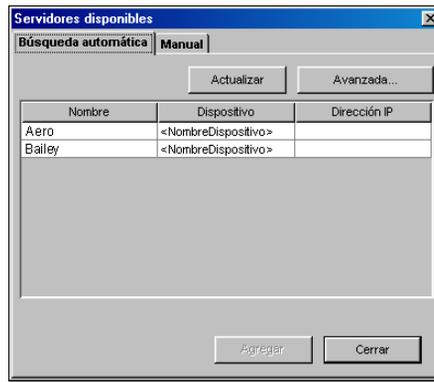
Configuración de la conexión para Fiery VDP Resource Manager

Fiery VDP Resource Manager permite ver y eliminar todos los objetos globales utilizados en la impresión de datos variables. Para obtener más información, consulte la [Guía de impresión](#).

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN PARA EL FIERY VDP RESOURCE MANAGER

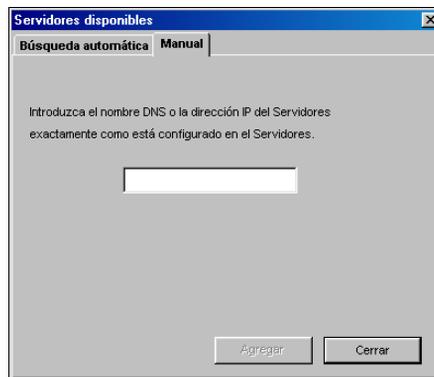
1. Haga clic en Inicio, seleccione Programas y haga clic VDP Resource Manager en la carpeta Fiery.

Aparece el cuadro de diálogo Fiery disponibles, que muestra todos los servidores Fiery EX2101 que se encuentran en la subred local.



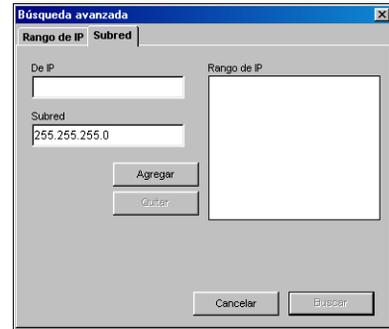
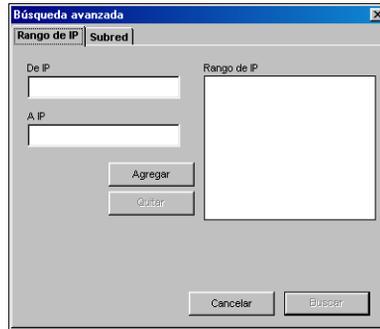
2. Para buscar un servidor por su dirección IP, haga clic en la sección Manual. Introduzca la dirección IP y haga clic en Agregar.

El servidor aparece en el cuadro de diálogo Servidores disponibles.



1

3. Para buscar el Fiery EX2101 por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred, haga clic en la sección **Búsqueda automática** y haga clic en **Avanzado**.
4. Haga clic en la sección **Rango de IP o Subred**.



5. Para buscar mediante un rango de direcciones IP, introduzca la información en los campos **De la dirección IP** y **A la dirección IP**. Haga clic en **Agregar** y a continuación en **Buscar**.

Para buscar mediante una dirección IP y una máscara de subred, introduzca la información en los campos **De la dirección IP** y **Subred**. Haga clic en **Agregar** y a continuación en **Buscar**.

Todos los servidores disponibles se muestran en el cuadro de diálogo **Servidores disponibles**.

6. **Seleccione los servidores que desee y haga clic en **Agregar**.**

Todos los servidores conectados se muestran en la lista **Servidores Fiery** del cuadro de diálogo **Administrador de recursos de VDP** del Fiery.

Para utilizar el Fiery VDP Resource Manager, consulte la *Guta de impresión*.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN DEL ADMINISTRADOR DE RECURSOS DE VDP DEL FIERY

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Programas** y haga clic **VDP Resource Manager** en la carpeta **Fiery**.

Se muestran todos los servidores a los que se ha conectado anteriormente.

2. Para eliminar un servidor, seleccione **Desconectar** en el menú **Servidor**.
3. Para agregar un servidor, seleccione **Conectar** en el menú **Servidor** y siga el procedimiento para la configuración de la conexión en la [página 1-59](#).

Configuración de una conexión para Job Monitor

Utilice Job Monitor para monitorear el estado de los servidores Fiery EX2101 y para ver la información acerca de los trabajos de impresión enviados a éstos.

Para obtener información acerca de la utilización de Job Monitor, consulte el archivo de ayuda de Job Monitor, haciendo clic en **Ayuda** en la barra de menús de Job Monitor.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN PARA EL SERVIDOR FIERY EX2101

1. En **Windows 98/Me/NT 4.0/2000**, haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y a continuación seleccione **Impresoras**.
En **Windows XP**, haga clic en **Inicio** y seleccione **Impresoras y Faxes**.
En **Windows Server 2003**, haga clic en **Inicio**, seleccione **Panel de control** y a continuación, seleccione **Impresoras y faxes**.
2. En la ventana **Impresoras**, seleccione el icono del controlador de impresora **PostScript del Fiery EX2101**.
3. Seleccione **Propiedades** en el menú **Archivo**.
4. Haga clic en la pestaña **Estado de impresora**.

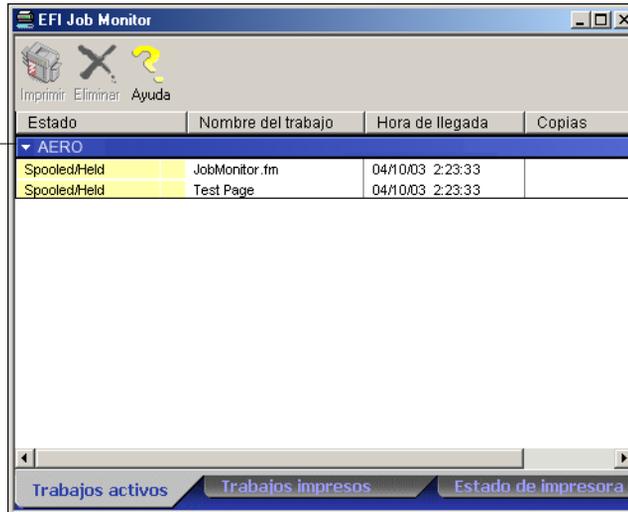
1

1-62 Instalación del software del usuario en una computadora Windows

5. Haga clic en Iniciar Job Monitor.

Job Monitor abre una ventana de utilidad en la pantalla y establece una conexión con el Fiery EX2101. Si ha instalado y configurado controladores de impresora para más de una copiadora, Job Monitor establece automáticamente las conexiones con todos los Fiery EX2101.

Barra Servidor



6. Haga clic en Actualizar.

7. Haga clic en Aceptar.

El icono de Job Monitor () aparece en el escritorio y en la barra de tareas de Windows de su computadora.

Instalación de los archivos de descripción de impresora para Windows

El CD de software del usuario contiene archivos de descripción de impresora para las aplicaciones de Windows más habituales. Ni PageMaker 5.0, 6.x ni 7.0 admiten instalaciones automáticas de los archivos de descripción de impresora a través del applet Impresoras o Impresoras y faxes del Panel de control. Para que el Fiery EX2101 aparezca en los cuadros de diálogo Imprimir y Preparar página de esta aplicación, copie los archivos de descripción de impresora a la ubicación adecuada.

PARA COPIAR LOS ARCHIVOS DE DESCRIPCIÓN DE IMPRESORA

1. En el CD de software del usuario, abra la carpeta **Espanol\DRV_IMPR\Drvr_ps**. Seleccione la carpeta que corresponda al sistema que está utilizando.

Windows 98/Me: Espanol\DRV_IMPR\Drv_r_ps\Win_9x_ME

Windows NT 4.0: Espanol\DRV_IMPR\Drv_r_ps\Win_NT4x

Windows 2000/XP: Espanol\DRV_IMPR\Drv_r_ps\Win_2K_XP

2. Copie el archivo de descripción de impresora del Fiery EX2101 a la ubicación adecuada.

Si utiliza	Copie este archivo	A esta carpeta
PageMaker 5.0 o posterior	EF4X4325.PPD	En PageMaker 5.0, \ALDUS\ESPANOL\PPD4 En PageMaker 6.0, \PM6\RSRC\ESPANOL\PPD4 En PageMaker 6.5, \PM65\RSRC\ESPANOL\PPD4 En PageMaker 7.0, \PM7\RSRC\ESPANOL\PPD4

Capítulo 2: Instalación del software del usuario en una computadora Mac OS

En este capítulo se describen los procedimientos para la instalación del software del usuario del EX2101 y la configuración de la impresión en una computadora Mac OS.

Los pasos generales de la instalación del software son los siguientes:

- Instalar el controlador de impresora PostScript y el archivo de descripción de impresora.
- Configurar el Fiery EX2101 en el Selector (Mac OS 9) y en el Centro de impresión (Mac OS X).
- Instalar las utilidades de Fiery (Fiery Downloader, Fiery VDP Resource Manager, Fiery Spooler y Command WorkStation LE).
- Configurar la conexión para las utilidades de Fiery.
- Instalar los tipos de impresora y de pantalla.

Para imprimir desde una computadora Mac OS, la opción PostScript o la opción de disco duro deben estar instaladas en el Fiery EX2101.

Además de usar el CD de software del usuario, puede descargar los controladores de impresora desde el Fiery EX2101 mediante Instalador de WebTools (si el administrador de su ubicación ha habilitado el acceso al Fiery EX2101 a través de Internet). Para obtener más instrucciones, consulte “[Uso del Instalador de WebTools](#)” en la página 3-2. Después de descargar los archivos de impresora, la instalación es idéntica a la que se sigue con los instaladores del CD de software del usuario.

Configuración del Fiery EX2101 como impresora PostScript

Para configurar el Fiery EX2101 como impresora PostScript, debe instalar el controlador de impresora PostScript y el archivo de descripción de impresora que corresponda a su copiadora. El controlador de impresora PostScript y los archivos de descripción de impresora se incluyen en el CD de software del usuario. Los controladores de impresora proporcionan una vía de comunicación de información acerca de las tareas de impresión, entre las aplicaciones, el Fiery EX2101 y cualquier otra impresora PostScript que esté conectada a su computadora.

Configuración de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora de Mac OS 9

Para instalar los archivos de impresora desde el CD de software del usuario o los archivos de impresora descargados mediante Instalador de WebTools, siga los pasos siguientes.

PARA INSTALAR EL CONTROLADOR DE IMPRESORA ADOBEPS Y EL ARCHIVO DE DESCRIPCIÓN DE IMPRESORA PARA MAC OS 9

1. **Salga de todas las aplicaciones que estén abiertas.**

Después de haber completado la instalación, reinicie la computadora.

2. **En el CD de software del usuario , abra la carpeta Español:Driver de impresora.**

Si desea instalar desde archivos transferidos con Instalador de WebTools, abra la carpeta Driver de impresora del disco duro.

3. **Haga doble clic en el icono AdobePS Instalador.**

4. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

El instalador de AdobePS instala el controlador de impresora PostScript de Adobe y el archivo de descripción de impresora que corresponde al Fiery EX2101.

NOTA: Si utiliza el Fiery EX2101 en un taller de copiado, un taller de impresión rápida o una oficina de servicios, proporcione a sus clientes copias del controlador de impresora, el archivo de descripción de impresora, además de la documentación pertinente. De esta forma, se asegurará de que los trabajos que creen e impriman en archivos tengan el formato correcto para la impresión con el Fiery EX2101.

Configuración del Fiery EX2101 en el Selector

Después de instalar el controlador de impresora PostScript de Adobe y los archivos de descripción de impresora, debe configurar el Fiery EX2101 en el Selector, con el fin de aprovechar completamente sus características. Para obtener más detalles, consulte “[Configuración del Fiery EX2101 como impresora PostScript](#)” en la página 2-2. En esta sección se describe cómo configurar el Fiery EX2101 con el controlador de impresora AdobePS.

PARA CONFIGURAR EL FIERY EX2101 EN EL SELECTOR

1. **Seleccione Selector en el menú Apple.**

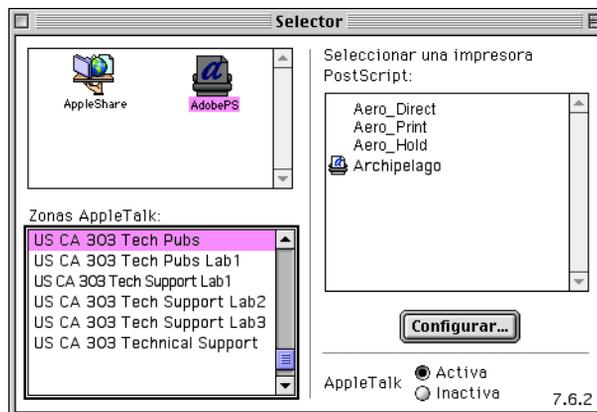
Asegúrese de que AppleTalk esté activado.

2. **Seleccione la zona AppleTalk correcta, si es necesario.**

3. **Haga clic en el icono AdobePS.**

El Fiery EX2101 aparece en la lista Seleccionar una impresora PostScript con el formato <nombre de servidor>_<conexión de impresión>.

NOTA: Sólo aparecen en el Selector las conexiones de impresión (Directa, En espera e Impresión) que se hayan configurado en el Selector.

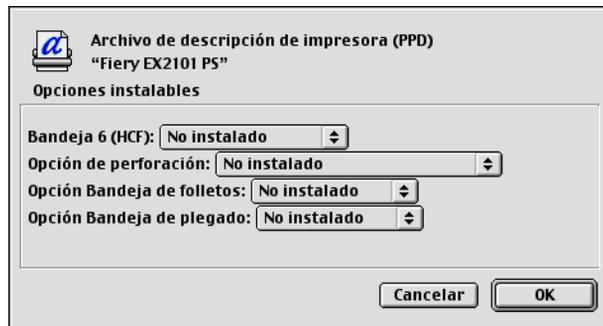


4. **Seleccione una conexión del Fiery EX2101 en la lista “Seleccionar una impresora PostScript” y haga clic en Crear.**

Seleccione el archivo de descripción de impresora correcto para su impresora.

NOTA: Debe configurar cada conexión de impresión por separado. Repita este paso con todas las conexiones que estén habilitadas.

5. **Seleccione el icono que aparece junto al Fiery EX2101 que ha instalado y haga clic en Configurar.**
6. **Haga clic en Configurar en el cuadro de diálogo que aparece.**
7. **En el cuadro de diálogo Opciones instalables, seleccione los valores adecuados en los menús y haga clic en OK.**



Bandeja 6 (HCF): No instalado, Bandeja 6 (HCF)

Opción de perforación: No instalado, Unidad de perf. 2/4 orificios,
Unidad de perf. 3 orificios

Opción Bandeja de folletos: No instalado, Instalado

Opción Bandeja de plegado: No instalado, Instalado

8. **Cierre el Selector.**

Configuración de los controladores de impresora y los archivos de descripción de impresora de Mac OS X

El CD de software del usuario contiene el siguiente software para Mac OS X:

- **PPD Installer:** Instala los archivos de descripción de impresora PostScript (PPD) necesarios para imprimir desde Mac OS X.
- **Carpetas de idioma:** Estas carpetas contienen copias de los archivos de descripción de impresora que se instalarán mediante PPD Installer. No es necesario abrir estas carpetas ni instalarlas manualmente en su computadora. Los archivos adecuados se instalan mediante PPD Installer.

NOTA: Si tiene OS 9 y OS X en el mismo equipo e instala los archivos PPD, OS X sitúa una copia de los archivos PPD en la Carpeta del Sistema :Extensiones:Descripción de la impresora de OS 9.

NOTA: En Mac OS X no se admiten las utilidades de Fiery ni las utilidades de Fiery WebTools.

PARA INSTALAR LOS ARCHIVOS DE DESCRIPCIÓN DE IMPRESORA PARA MAC OS X

1. **Salga de todas las aplicaciones que estén abiertas.**
2. **Asegúrese de que el Centro de impresión no se esté ejecutando en su computadora.**

El Centro de impresión actualiza la lista de impresoras disponibles cuando se actualiza. Si se agrega un archivo de descripción de impresora mientras se está ejecutando el Centro de impresión, no es posible seleccionar el modelo de impresora asociado hasta que reinicie el Centro de impresión.
3. **Inserte el CD de software del usuario en la unidad de CD ROM.**
4. **Abra la carpeta Printer Driver que se encuentra en la carpeta OS X del CD de software del usuario.**
5. **Haga clic en el icono de OS X Installer para iniciar la instalación de los archivos de descripción de impresora.**
6. **Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.**

El OS X Installer instala los archivos de descripción de impresora que corresponden al Fiery EX2101.

Después de haber completado la instalación, reinicie la computadora.

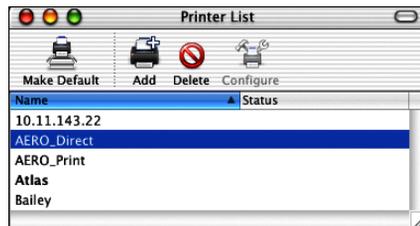
Configuración del Fiery EX2101 en el Centro de impresión

Después de instalar los archivos de descripción de impresora, debe configurar el Fiery EX2101 en el Centro de impresión para obtener el máximo rendimiento de sus funciones. En esta sección describe cómo configurar el Fiery EX2101 y cómo configurar las opciones instalables. PPD Installer instala todos los archivos de idioma a la vez. Los procedimientos siguientes describen cómo configurar el Fiery EX2101 en un sistema que utiliza el idioma inglés u otro idioma que no es inglés.

PARA CONFIGURAR EL FIERY EX2101 EN EL PRINT CENTER EN UN SISTEMA EN INGLÉS

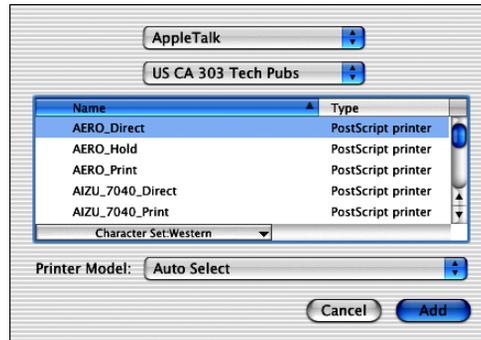
1. Haga doble clic en Print Center en 'Utilities' dentro de Startup disk:Application.

Se inicia el Print Center.



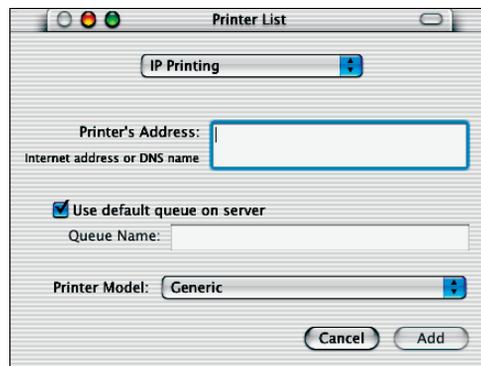
2. Haga clic en Add en el cuadro de diálogo Printer List.
3. Seleccione AppleTalk o IP printing en el menú.

4. Para AppleTalk, seleccione la zona AppleTalk y a continuación, seleccione el nombre del Fiery EX2101. Si la zona no aparece como zona por omisión, o una de las zonas recientes, seleccione AppleTalk Network, seleccione la zona y a continuación, haga clic en Choose.



Para la impresión IP, introduzca la dirección IP o el nombre DNS de la impresora en la dirección de impresora, desactive la opción Use default queue on server, y a continuación introduzca la conexión de impresión en Queue Name.

NOTA: Introduzca el nombre de cola de la impresora para la conexión de impresión. No puede utilizar el mismo nombre de cola para más de una impresora.

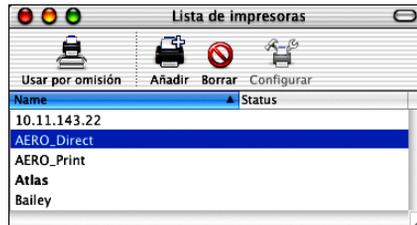


5. En Printer Model, seleccione el nombre de fabricante adecuado y a continuación, seleccione el archivo para el PPD del Fiery EX2101.
6. Haga clic en Add.

PARA CONFIGURAR EL FIERY EX2101 EN EL CENTRO DE IMPRESIÓN EN UN SISTEMA QUE NO ESTÁ EN INGLÉS

1. Haga doble clic en Centro de impresión en 'Utilidades' dentro del Disco de inicio/Aplicaciones.

Se inicia el Centro de impresión.

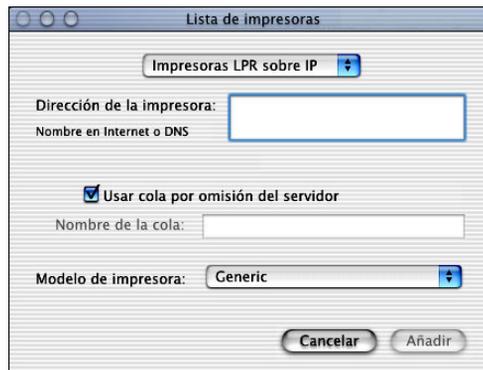


2. Haga clic en Añadir en el cuadro de diálogo Lista de impresoras.
3. Seleccione AppleTalk o impresión IP en el menú.
4. Para AppleTalk, seleccione Zona AppleTalk y a continuación, seleccione el nombre del Fiery EX2101. Si la zona no aparece como zona por omisión, o una de las zonas recientes, seleccione Red AppleTalk, seleccione la zona y a continuación, haga clic en Escoger.



Para la impresión IP, introduzca la dirección IP o el nombre DNS de la impresora en la dirección de impresora, desactive la opción Usar cola por omisión del servidor, y a continuación introduzca la conexión de impresión en Nombre de cola.

NOTA: Introduzca el nombre de cola de la impresora para la conexión de impresión. No puede utilizar el mismo nombre de cola para más de una impresora.



5. En Modelo de impresora, seleccione Otra.



6. En el cuadro de diálogo de selección de un archivo, seleccione el archivo del idioma adecuado en la columna de la izquierda (consulte la siguiente tabla) y el nombre del Fiery EX2101 en la columna de la derecha.

Idioma	Nombre de archivo
Holandés	nl.lproj
Inglés	en.lproj
Francés	fr.lproj
Alemán	de.lproj
Italiano	it.lproj
Portugués	pt.lproj
Español	es.lproj

NOTA: Estos archivos se encuentran en la unidad de disco duro en la ubicación System: Library: Printers: PPDs: Contents: Resources.

7. Haga clic en Escoger.
8. Haga clic en Añadir impresora en la ventana Lista de impresoras.

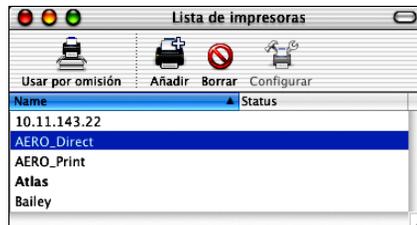
Para obtener más información acerca de cómo agregar impresoras, consulte la documentación de Mac OS X.

PARA CONFIGURAR LAS OPCIONES INSTALABLES

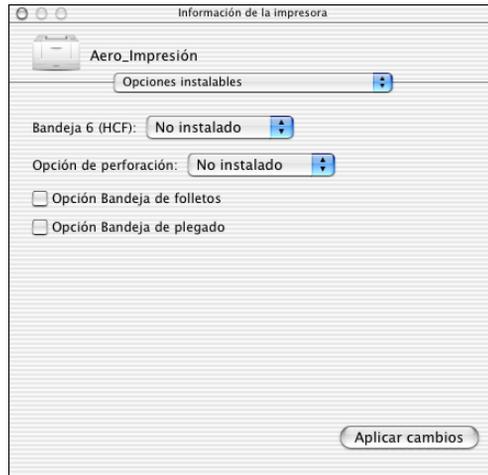
1. Haga doble clic en Centro de impresión en 'Utilidades' dentro del Disco de inicio/Aplicaciones.

Se inicia el Centro de impresión.

2. Seleccione la impresora en la Lista de impresoras.



3. Seleccione **Mostrar información** en el menú **Impresoras**.
4. Seleccione **Opciones instalables** en el menú.
5. En el cuadro de diálogo **Información de impresora**, seleccione la configuración adecuada.



Bandeja 6 (HCF): No instalado, Bandeja 6 (HCF)

Opción de perforación: No instalado, Unidad de perf. 2/4 orificios, Unidad de perf. 3 orificios

Opción Bandeja de folletos: No instalado, Instalado

Opción Bandeja de plegado: No instalado, Instalado

6. Haga clic en **Aplicar cambios**.

Instalación del software y los tipos del Fiery EX2101

Los instaladores para Mac OS funcionan esencialmente de la misma forma con todos los tipos de software. Antes de comenzar cualquier instalación, determine en qué ubicación del disco duro desea instalar cada elemento. De lo contrario, el software se coloca en la ubicación por omisión, como se describe a continuación.

- Fiery Downloader y Fiery Spooler, Fiery VDP Resource Manager: carpeta “Fiery”
- Command WorkStation LE (sólo para Mac OS X): Carpeta Aplicaciones: Fiery: CWS LE
- Tipos: Carpeta del Sistema: Tipos

Para obtener instrucciones para la instalación de los tipos, consulte “Tipos” en la página 2-26.

PARA INSTALAR EL SOFTWARE PARA MAC OS

1. **Inserte el CD de software del usuario en la unidad de CD y haga doble clic en el ícono de instalador del elemento que desee instalar. A continuación, siga las instrucciones de los cuadros de diálogo del instalador.**
2. **Si se le pregunta, haga clic en Salir para cerrar el instalador de software.**

PARA DESINSTALAR EL SOFTWARE DE MAC OS

1. **Busque la Carpeta del Sistema en el disco duro.**
2. **Dentro de la carpeta Extensiones, busque MRJ Libraries y elimínelo o trasládalo a otra carpeta.**
3. **Dentro de la carpeta Extras Apple, busque la carpeta Mac OS Runtime Java, y elimínela o trasládela a otra carpeta.**

4. **Reinicie la computadora**

Para poder utilizar Fiery Spooler, debe tener instalado en la computadora el Runtime de Java para Mac OS (MRJ).

Si no tiene instalado el MRJ adecuado, el instalador inicia automáticamente el proceso de instalación del MRJ.

5. **Para instalar MRJ, siga las instrucciones del cuadro de diálogo del instalador.**

Instalación de MRJ en su computadora

Para poder utilizar Fiery Downloader o Fiery Spooler, debe tener instalado en la computadora el Runtime de Java para Mac OS (MRJ).

Si no tiene instalado MRJ, el instalador de Fiery Downloader o Fiery Spooler inicia automáticamente el proceso de instalación de MRJ.

NOTA: En Mac OS X, sólo se admite el modo Classic.

PARA INSTALAR EL RUNTIME DE MAC OS PARA JAVA

1. **Abra la carpeta de MRJ en el CD de software del usuario y haga doble clic en Installer (Instalador).**
2. **Lea el acuerdo de licencia de Apple Computer Inc. y haga clic en Agree (Acepto) para instalar el software.**
3. **Haga clic en Install (Instalador).**
4. **Haga clic en Quit (Salir).**

Ahora está preparado para configurar la conexión al Fiery EX2101.

Le recomendamos que instale el MRJ que se suministra en el CD de software del usuario y lo utilice con el software del Fiery EX2101.

Si tiene una versión más reciente de MRJ (por ejemplo la 2.2.5) instalada en la computadora y tiene alguna dificultad para utilizar el software del Fiery EX2101, elimine o cambie de sitio los archivos de MRJ instalados actualmente y reinstale la versión del MRJ que se suministra en el CD de software del usuario.

PARA DESINSTALAR EL RUNTIME DE MAC OS PARA JAVA

1. Busque la carpeta **Sistema** en el disco duro.
2. Dentro de la carpeta **Extensiones**, busque **MRJ Libraries** y elimínelo o trasládalo a otra carpeta.

NOTA: Si encuentra el archivo “MRJ Enabler” dentro de la carpeta **Extensiones**, elimínelo o trasládalo a otra carpeta.

3. En Mac OS 8.6, busque la carpeta **Extras Apple** en el disco duro.

En Mac 9.x, busque la carpeta **Apple Extras** dentro de la carpeta **Aplicaciones** del disco duro.

4. Dentro de la carpeta **Extras Apple**, busque la carpeta **Mac OS Runtime For Java**, y elimínela o trasládela a otra carpeta.
5. Reinicie la computadora.

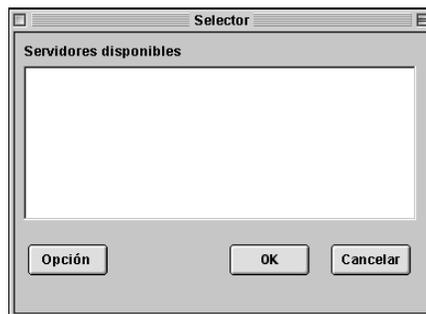
Configuración de una conexión para Fierly Spooler

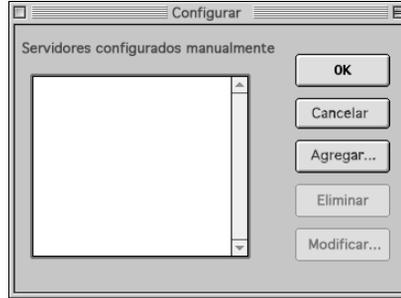
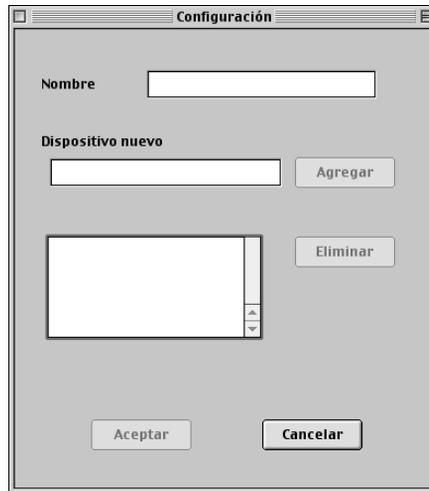
Antes de comenzar, imprima una página Configuración a través del panel de control y anote la dirección IP del Fierly EX2101.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN PARA FIERY SPOOLER

1. Inicie la utilidad, haciendo doble clic en su icono.

Aparece el cuadro de diálogo Selector.



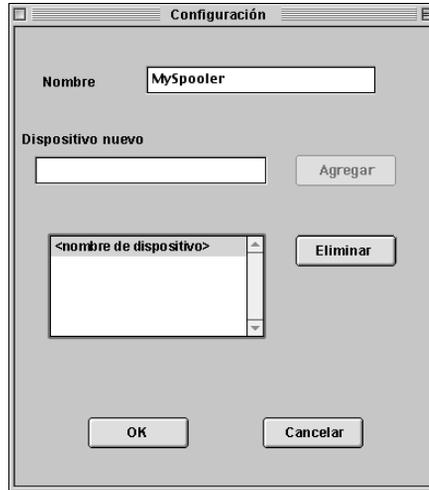
2. Haga clic en Opción.**3. Haga clic en Agregar****4. Introduzca la información adecuada para el Fiery EX2101.**

Nombre: Introduzca la dirección IP (o el nombre DNS) del Fiery EX2101.

Nuevo dispositivo: Introduzca el nombre del dispositivo al que está conectado el Fiery EX2101: EX2101.

NOTA: Este nombre de dispositivo aparece en la sección Config impresora de la página Configuración.

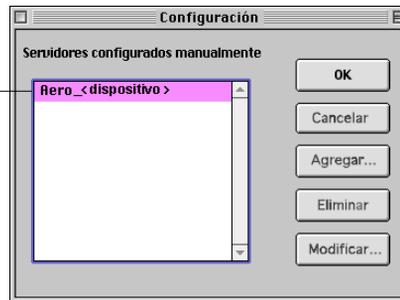
5. Después de introducir toda la información, haga clic en Añadir.



6. Tras seleccionar el nombre de dispositivo, haga clic en OK.

El Fiery EX2101 aparece en la lista de servidores configurados.

Nombre del Fiery EX2101 y
nombre del dispositivo
(EX2101)



7. Haga clic en **OK** en el cuadro de diálogo **Configuración**.

El Fiery EX2101 aparece en la lista de servidores disponibles.

Nombre del Fiery EX2101
y nombre del dispositivo
(EX2101)



8. Tras seleccionar el Fiery EX2101 en la lista **Servidores disponibles**, haga clic en **OK** para comenzar a utilizar **Fiery Spooler**.

Modificación de la configuración

Edite la configuración cuando se produzca algún cambio en el servidor Fiery EX2101 o en la red, como por ejemplo, un cambio de Dirección IP o de dispositivo. Cambie la información de configuración específica del Fiery EX2101 antes de configurar la conexión.

PARA MODIFICAR LA CONFIGURACIÓN

1. Para editar la información de un Fiery EX2101, seleccione el Fiery EX2101 por su dirección IP o su nombre DNS y haga clic en **Modificar**. Edite la información que necesite en el cuadro de diálogo de ajustes y haga clic en **OK**.
2. Para añadir un Fiery EX2101, haga clic en **Agregar**. Configure el cuadro de diálogo **Ajustes** de la forma descrita entre los pasos 4 y 6 del procedimiento anterior.
3. Para eliminar un Fiery EX2101, seleccione el Fiery EX2101 por su dirección IP o su nombre DNS y haga clic en **Eliminar**.

La lista de servidores disponibles refleja las modificaciones realizadas.

Configuración de una conexión para Fiery Downloader

Cuando se inicia Fiery Downloader, debe especificar la conexión al Fiery EX2101.

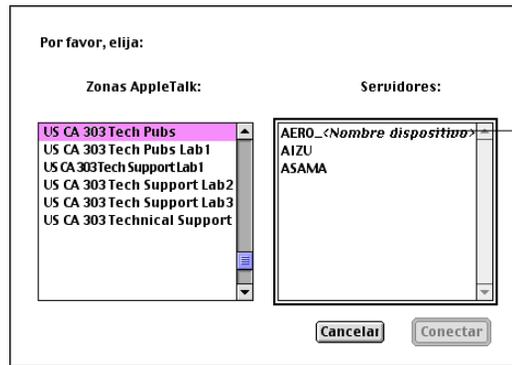
ANTES DE COMENZAR

- Imprima la página Configuración a través del panel de control y anote la zona AppleTalk del Fiery EX2101.

PARA ESPECIFICAR UNA CONEXIÓN DEL FIERY EX2101

1. Haga doble clic en el icono de Fiery Downloader.
2. Seleccione en la lista Zonas de AppleTalk la zona AppleTalk en la que se encuentra el Fiery EX2101.

Los servidores disponibles aparecen en la lista Servidores.



Nombre del Fiery EX2101
y nombre del dispositivo
(EX2101)

3. Seleccione el Fiery EX2101 en la lista Servidores.

4. Haga clic en Conectar.

Aparece el cuadro de diálogo de Fiery Downloader.



Para obtener más información acerca de cómo utilizar Fiery Downloader, consulte la *Guía del impresión*.

Configuración de la conexión para Command Workstation LE para Mac OS X

La primera vez que se utiliza Command WorkStation LE, se solicita que configure la conexión al Fiery EX2101.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN A COMMAND WORKSTATION LE**1. Imprima una página Configuración.**

La información de esta página le ayudará a encontrar el Fiery EX2101 si no se encuentra en la misma subred que su computadora.

2. Inicie Command WorkStation LE.

Aparece el cuadro de diálogo Servidores disponibles. Aparecen todos los servidores encontrados en la subred local.

**3. Si no se encuentra ningún servidor Fiery EX2101, haga clic en la sección Manual para buscar por nombre DNS o dirección IP. Haga clic en Añadir para que el servidor aparezca en la lista Servidores disponibles.**

- Haga clic en la sección **Búsqueda automática** y haga clic en **Avanzado** para buscar por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred.

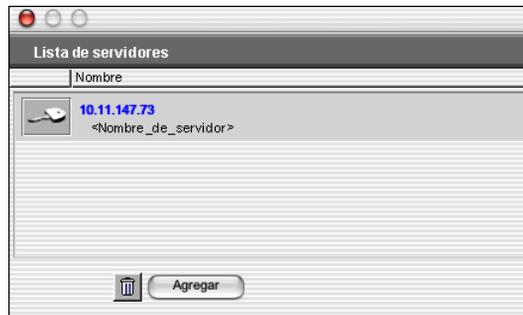


- Haga clic en **Buscar**.

Todos los servidores disponibles aparecen en la lista **Servidores disponibles**.

- Seleccione el servidor **Fiery EX2101** que desea usar y haga clic en **Agregar**.

El servidor **Fiery EX2101** seleccionado aparece en el cuadro de diálogo **Servidor de inicio de sesión**.



7. Haga clic en el nombre del servidor.

Aparece el cuadro de diálogo Iniciar sesión.



8. Seleccione una clave para Administrador, Operador o Invitado.

Su computadora se conecta al servidor.

Para modificar la conexión de Command WorkStation al Fiery EX2101, debe eliminar el servidor de la lista Servidor de inicio de sesión y realizar el procedimiento siguiente para configurar la conexión.

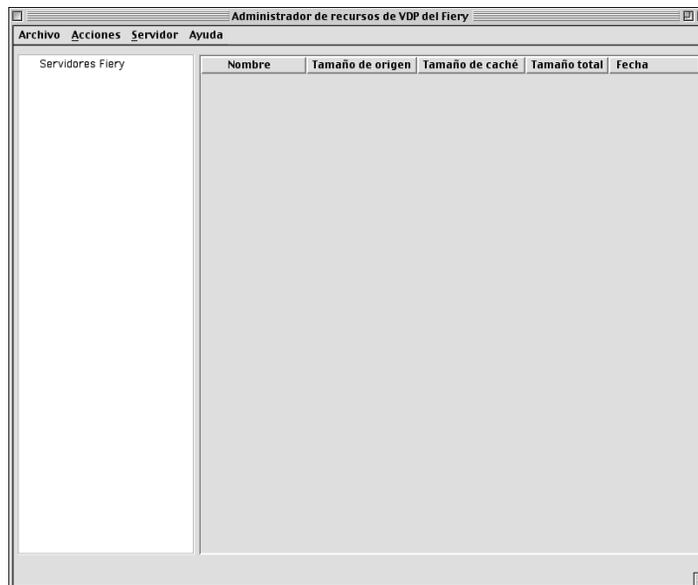
Configuración de la conexión del Administrador de recursos de VDP del Fierly

Fierly VDP Resource Manager permite ver y eliminar todos los objetos globales utilizados en la impresión de datos variables. Para obtener más información, consulte la *Guía de impresión*.

PARA CONFIGURAR LA CONEXIÓN DE FIERLY VDP RESOURCE MANAGER

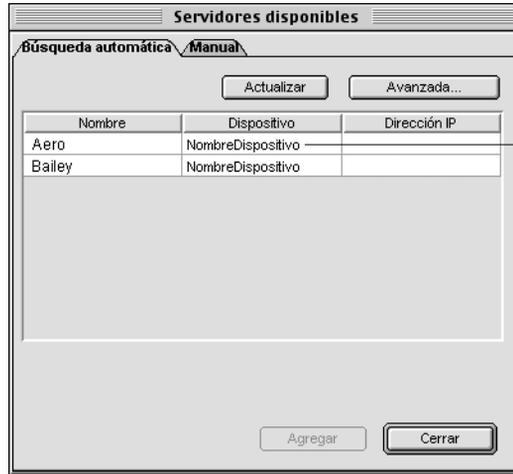
1. Haga clic en Fierly VDP Resource Manager en la carpeta Fierly.

Se muestran todos los servidores a los que se ha conectado anteriormente. Si no se muestra ningún servidor, puede buscarlos y agregarlos.



2. Seleccione Conectar en el menú Servidor.

Aparece el cuadro de diálogo Servidores disponibles, que muestra todos los servidores Fiery EX2101 que se encuentran en la subred.



Nombre del Fiery EX2101 y nombre del dispositivo (EX2101)

3. Haga clic en la pestaña Manual para buscar un servidor Fiery EX2101 por su dirección IP. Introduzca la dirección IP y haga clic en Agregar.



- Haga clic en la sección **Búsqueda automática** y haga clic en **Avanzada** para buscar por un rango de direcciones IP o con una dirección IP y una máscara de subred.

The image displays two screenshots of the 'Búsqueda avanzada' (Advanced Search) dialog box. The left screenshot shows the 'Rango de IP' (IP Range) tab selected, with input fields for 'De IP' (From IP), 'A IP' (To IP), and 'Rango de IP' (IP Range). The right screenshot shows the 'Subred' (Subnet) tab selected, with input fields for 'De IP' (From IP) and 'Subred' (Subnet). Both screenshots include 'Agregar' (Add), 'Quitar' (Remove), 'Cancelar' (Cancel), and 'Buscar' (Search) buttons.

- Haga clic en **Agregar** y a continuación en **Buscar**.

Todos los servidores de VDP encontrados aparecen en el cuadro de diálogo Fiery disponibles.

- Seleccione los servidores que desee y haga clic en Agregar.**

Los servidores seleccionados aparecen en la lista de servidores de VDP en el cuadro de diálogo Administrador de recursos de VDP del Fiery.

Tipos

El instalador de tipos del CD de software del usuario contiene tipos de impresora y de pantalla que corresponden a los 136 tipos PostScript de impresora incorporados del Fiery EX2101. El instalador de tipos copia las dos clases de tipos a la Carpeta del Sistema: Tipos del disco duro. Para que estén disponibles en las aplicaciones, los tipos de pantalla deben permanecer en la Carpeta del Sistema: Tipos. Puede copiar los tipos de impresora a la carpeta que desee.

NOTA: En la Carpeta del Sistema: Tipos, cuando se ordenan por tipos, los tipos de pantalla aparecen como “Maleta de tipos” y los tipos PostScript de impresora se muestran como “Tipo PostScript”.

PARA INSTALAR LOS TIPOS DE PANTALLA Y DE IMPRESORA

1. En el CD de software del usuario, haga doble clic en el icono **Fonts** para iniciar el instalador de tipos.
2. Haga clic en **Instalar**.

Por omisión, los tipos se instalan en la Carpeta del Sistema: Tipos del disco duro.

Si tiene abierta alguna aplicación, debe salir de ella y reiniciarla para que estén disponibles los tipos de pantalla recién instalados.

Capítulo 3: Fiery WebTools

Las utilidades de Fiery WebTools permiten gestionar el Fiery EX2101 de forma remota a través de Internet o de la intranet de su compañía. El Fiery EX2101 cuenta con su propia página inicial, desde la que puede seleccionar toda una gama de funciones.

Para obtener más información acerca del uso de las utilidades de Fiery WebTools, consulte la *Guía de impresión*.

Configuración de las utilidades de Fiery WebTools

Para que los usuarios de la red puedan tener acceso a las utilidades de Fiery WebTools y usarlas, debe configurar varias opciones concretas de las áreas Config de la red y Config impresora del Fiery EX2101. También debe preparar la computadora de cada uno de los usuarios para la comunicación con el Fiery EX2101 a través de Internet o de una intranet.

Para obtener más información acerca de Config de la red y Config impresora, consulte la *Guía de configuración*.

PARA CONFIGURAR LAS ESTACIONES DE TRABAJO CLIENTES PARA EL USO DE LAS UTILIDADES DE FIERY WEBTOOLS

1. **Habilite la conectividad con TCP/IP.**
2. **Asegúrese de que la estación de trabajo tenga una dirección IP exclusiva y válida.**
3. **Asegúrese de que ha instalado un examinador de Internet en la computadora.**

Para obtener más información acerca de los examinadores admitidos, consulte la *Guía de inicio rápido*.

4. **Asegúrese de que las funciones de Java estén activadas en el examinador de Internet.**

Para obtener más información acerca de la configuración del Fiery EX2101 y de la red, consulte la *Guía de configuración*.

Uso del Instalador de WebTools

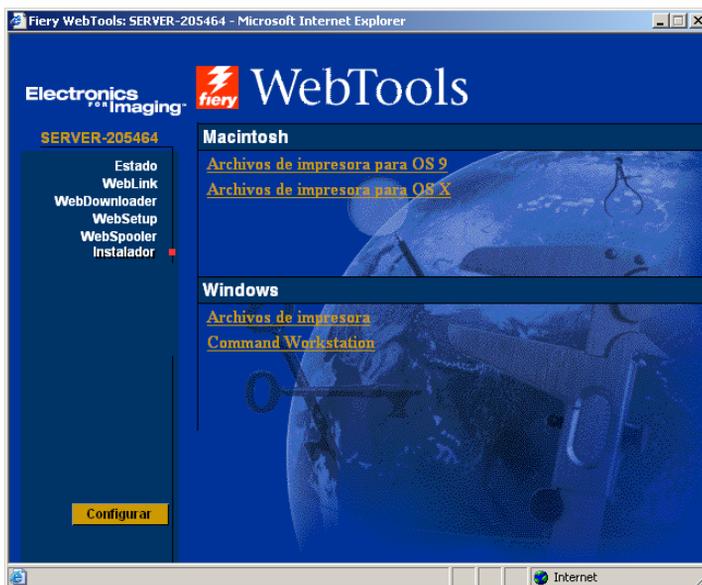
El Instalador de WebTools permite descargar instaladores de los controladores de impresora, el software del usuario y la documentación del usuario directamente del Fiery EX2101 a su computadora.

PARA DESCARGAR LOS ARCHIVOS DE CONTROLADOR DE IMPRESORA CON INSTALADOR DE WEBTOOLS

1. Ejecute el examinador de Internet o intranet e introduzca el nombre DNS o la dirección IP del Fiery EX2101.
2. Seleccione un nivel de inicio de sesión, introduzca una contraseña si es necesario y haga clic en Aceptar.

Para iniciar una sesión como invitado no se requiere ninguna contraseña. Si el administrador ha configurado el acceso de invitado, cualquier usuario tiene un acceso completo a Instalador de WebTools si tiene iniciada una sesión como Invitado.

3. Haga clic en Instalador.



4. Debajo del nombre de su sistema operativo, haga clic en el nombre del elemento que desee instalar.

5. Para instalar los controladores de impresora, continúe con las instrucciones siguientes.

En las computadoras Windows, aparece un cuadro de diálogo que permite ejecutar el programa a través de Internet o la intranet, o bien guardarlo en el disco.

En computadoras Mac OS, se descarga al escritorio una carpeta denominada Controlador de impresora con un formato comprimido y codificado con BinHex. Si el examinador de Internet cuenta con una utilidad de descompresión, por ejemplo StuffIt Expand, la carpeta se decodifica y descomprime automáticamente.

6. En computadoras Windows, seleccione la ubicación en que desea guardar el archivo Prntdrv.exe y haga clic en Guardar.

En computadoras Mac OS, si la carpeta Controlador de impresora no se decodifica y descomprime automáticamente, inicie una utilidad que realice estas operaciones.

7. En computadoras Windows, haga doble clic en el archivo Prntdrv.exe, seleccione la ubicación en que desea instalar la carpeta y haga clic en Siguiente.

La carpeta se instala en la ubicación especificada.

8. Instale el controlador de impresora adecuado para su sistema operativo.

Para obtener instrucciones acerca de la instalación del controlador de impresora para	Consulte
Windows 98/Me	"Configuración de la impresión PostScript o PCL con Windows 98/Me" en la página 1-1
Windows NT 4.0	"Para instalar el controlador de impresora PostScript o PCL para Windows NT 4.0" en la página 1-15
Windows 2000/XP/Server 2003	"Para instalar el controlador de impresora PostScript o PCL para Windows 2000/XP/Server 2003" en la página 1-30
Mac OS	"Configuración del Fiery EX2101 como impresora PostScript" en la página 2-2

Capítulo 4: Solución de problemas

Este capítulo contiene sugerencias para la solución de problemas.

En computadoras Windows

Configuración de la impresión en computadoras Windows NT 4.0/2000/XP/Server 2003

Para obtener información adicional acerca de los problemas que pueden aparecer cuando se usa el controlador de impresora PostScript para Windows NT 4.0/2000/XP/Server 2003, consulte el archivo LÉAME de Adobe (Leame.wri) que se incluye en la carpeta Espanol\Drv_impr\Drv_ps\Win_NT4x del CD de software del usuario. En el caso de Windows 2000/XP, consulte la documentación de Windows 2000/XP.

Reinstalación del controlador de impresora PostScript de Adobe en Windows 98/Me

Si desea instalar de nuevo el controlador de impresora PostScript de Adobe, elimine todas las versiones anteriores y sus archivos relacionados mediante la utilidad Fiery Printer Delete.

Para obtener información adicional acerca de los problemas que pueden aparecer cuando se usa el controlador de impresora de Adobe para Windows 98/Me, consulte el archivo Léame de Adobe (Leame.wri) que se incluye en la carpeta Espanol\DRV_IMPR\Drv_ps\Win_9x del CD de software del usuario.

Problemas con las utilidades de Fiery en computadoras Windows

Si tiene problemas con las conexiones para las utilidades de Fiery, pruebe lo siguiente:

1. **Asegúrese de que el protocolo de red TCP/IP esté habilitado.**
2. **Asegúrese de que la conexión esté configurada correctamente para su ubicación.**

Para comprobar la configuración actual, inicie una utilidad de Fiery y seleccione Abrir en el menú Archivo. Seleccione el Fiery EX2101 y haga clic en Modificar para ver los valores actuales. Si los valores no son correctos, cámbielos en este cuadro de diálogo.

En computadoras Mac OS

Configuración del Fiery EX2101 en el Selector de Mac OS 9

Si la configuración automática no funciona y se solicita que seleccione el archivo de descripción de impresora, seleccione el archivo adecuado para el Fiery EX2101 en el disco duro: Carpeta del Sistema:Extensiones:Descripción de la impresora, “Fiery EX2101 PS”.

Instalación de tipos de pantalla

Si tiene problemas para instalar los tipos de pantalla de PostScript del CD de software del usuario en el disco duro: Carpeta del Sistema:Tipos, pruebe lo siguiente.

1. **Salga de todas las aplicaciones y cierre todas las ventanas.**
2. **Cree una carpeta con el nombre “Tipos no instalados”.**
Esta carpeta debe encontrarse fuera de la carpeta Sistema.
3. **Traslade los tipos que no está utilizando de la Carpeta del Sistema:Tipos a la carpeta Tipos no instalados.**
4. **Copie los tipos del CD de software del usuario a una carpeta denominada Tipos de CD. Copie los tipos a la Carpeta del Sistema:Tipos.**
5. **Cree un alias a la Carpeta del Sistema:Tipos y la carpeta Tipos no instalados.**
6. **Sitúe los dos alias en el escritorio.**
7. **Cuando lo necesite, utilice los alias para abrir las dos carpetas y trasladar tipos de una carpeta a otra.**

Si tiene abierta alguna aplicación, debe salir de ella y reiniciarla para ver y utilizar los tipos recién instalados.

También puede combinar los tipos de los distintos conjuntos para crear un solo conjunto.

Configuración del Fiery EX2101 en el Centro de impresión de Mac OS X

Si la configuración automática no funciona y se solicita que seleccione el archivo de descripción de impresora, seleccione el archivo adecuado para el Fiery EX2101 en el disco duro: carpeta del Sistema:Librería: Printers:PPDs:Contents:Resources: carpeta de idioma (por ejemplo, es.lproj), “Fiery EX2101 PS”.

Instalación de tipos de pantalla

Si tiene problemas para instalar los tipos de pantalla de PostScript del CD de software del usuario en el disco duro: carpeta Sistema:Librería:Fonts, pruebe lo siguiente:

1. **Salga de todas las aplicaciones y cierre todas las ventanas.**
2. **Cree una carpeta con el nombre “Tipos no instalados”.**
3. **Esta carpeta debe encontrarse fuera de la carpeta Sistema.**
4. **Mueva los tipos que no está utilizando del disco duro: carpeta del Sistema: Librería: Tipos a la carpeta Tipos no instalados.**
5. **Copie los tipos del CD de software del usuario a una carpeta denominada Tipos de CD. Copie los tipos al disco duro: carpeta Sistema:Librería:Tipos.**
6. **Cree alias para el disco duro: carpeta del Sistema:Librería:Tipos y la carpeta Tipos no instalados.**
7. **Sitúe los dos alias en el escritorio.**
8. **Cuando lo necesite, utilice los alias para abrir las dos carpetas y trasladar tipos de una carpeta a otra.**

Si tiene abierta alguna aplicación, debe salir de ella y reiniciarla para ver y utilizar los tipos recién instalados.

También puede combinar los tipos de los distintos conjuntos para crear un solo conjunto.

Índice

A

- Adobe Acrobat
 - instalación 1-49
 - para DocBuilder Pro 1-49
- Adobe PageMaker para Windows
 - consulte* PageMaker para Windows
- Adobe PostScript 3, tipos x
- AppleTalk
 - conectar a Mac OS 9 2-3
 - conectar a Mac OS X 2-6
- archivo de descripción de impresora PostScript, *consulte* PPD

C

- cable de Ethernet 100BaseTX x
- cable de Fast Ethernet 100BaseTX x
- cable de Fast Ethernet 10BaseT x
- cable de par trenzado no apantallado (UTP) x
- cable thinnet x
- CD de software del usuario
 - contenido (Mac OS) 2-2
 - contenido (Windows) 1-48
 - instalar desde, para Mac OS 9 2-2
 - solución de problemas de tipos 4-2, 4-3
- Centro de impresión
 - configurar el servidor en Mac OS X 4-3
 - seleccionar el servidor en Mac OS X 2-6
- Command WorkStation ix
 - configurar la conexión 1-52
 - instalar para Windows 1-48
- Command WorkStation LE ix
 - configurar la conexión para Mac OS X 2-19
 - instalar 2-12

conectar

- Windows 2000/XP/Server 2003 con TCP/IP 1-39
- Windows NT 4.0 a través de TCP/IP 1-23
- conexión en Windows, configurar 1-51
- configuración de impresora
 - Mac OS 9 2-2
 - Mac OS X 2-5
- controlador de impresora
 - eliminar 1-50
 - opciones instalables
 - Windows 2000/XP 1-33
 - Windows 98/Me 1-4, 1-18
- controlador de impresora PostScript de Adobe, *consulte* PostScript, controlador de impresora
- controladores de impresora, *consulte* PostScript, controladores de impresora

D

- desinstalar software de Mac OS 2-12
- dirección IP 1-57
- DocBuilder Pro x

E

- EPS, archivos xi
- especificaciones, servidor x
- Ethernet, tipo de trama SNAP x

F

- Fiery Downloader 1-48
 - descripción general xi
 - EPS, archivos xi
 - instalar en Mac OS 2-12
 - instalar para Windows 1-48
 - PDE, archivos xi

- Fiery Spooler xii
 - configurar la conexión en Mac OS 2-14 a 2-17
 - descripción general xii
 - instalar en Mac OS 2-12
 - modificar la configuración (Mac OS) 2-17
 - Fiery VDP Resource Manager
 - configurar la conexión en Mac OS 2-23
 - configurar la conexión en Windows 1-58
 - instalar en Mac OS 2-12
 - Fiery WebTools
 - configurar 3-1
 - Estado xiii
 - Instalador xii, xiii, 3-2, 3-3
 - WebDownloader xiii
 - WebLink xiii
 - WebSetup xiii
 - WebSpooler xiii
- I**
- impresión
 - Windows 2000/XP/Server 2003 1-38
 - Windows 98/Me 1-7
 - Windows NT 4.0 1-22
 - consulte también* PostScript, impresión
 - instaladores
 - Mac OS 2-12
 - Windows 1-48
 - instalar
 - Command WorkStation 1-48
 - controlador de impresora PCL, Windows 98/Me 1-1
 - controlador de impresora PostScript para Mac OS 9 2-2
 - controlador de impresora PostScript para Mac OS X 2-5
 - controlador PostScript de Adobe, Windows 2000/XP/Server 2003 1-30 a 1-35
 - controlador PostScript de Adobe, Windows 98/Me 1-2
 - controlador PostScript de Adobe, Windows NT 4.0 1-15 a 1-17
 - software de Mac OS 2-12
 - software para Mac OS 2-12
 - software para Windows 1-48
 - tipos de pantalla y de impresora 2-26
 - tipos para Mac OS 2-12
 - instalar Adobe Acrobat 1-49
 - IPP, configuración de la impresión
 - en Windows 2000/XP 1-46 a 1-47
 - en Windows 98/Me 1-13 a 1-14
 - IPX
 - imprimir con Windows NT 4.0 1-25 a 1-26
 - imprimir en Windows 2000/XP/Server 2003 1-42 a 1-43
 - IPX/SPX, Windows NT 4.0 1-25
- J**
- Java 3-1
 - Job Monitor, configurar la conexión en Windows 1-61
- M**
- Mac OS 9
 - configuración de impresora 2-2
 - configurar el servidor en 4-2
 - Mac OS X
 - configuración de impresora 2-5
 - configurar el servidor en 4-3
 - Mac OS
 - desinstalar el software 2-12
 - Instalador de WebTools 2-1
 - instalar el software 2-12
 - instalar utilidades de Fiery 2-1, 2-12
 - solución de problemas 4-2
 - tipos 2-26

N

- NetWare, configuración de cliente en
 - Windows NT 4.0 1-25
- NetWare, puerto de red con
 - Windows 98/Me 1-10
- nombre de dispositivo 1-56, 2-15
- nombre DNS 1-24, 1-51, 2-15

O

- Oemsetup.inf, archivo 1-2, 1-16, 1-31
- opciones de información de impresora,
 - especificar desde el controlador de impresora para Mac OS X 2-11

Opciones instalables

- Mac OS 2-4
- Mac OS X 2-11
- Windows 2000/XP/Server 2003 1-33
- Windows 98/Me 1-4
- Windows NT 4.0 1-18

P

- PageMaker para Windows 1-63
- página
 - Configuración 1-11, 1-27, 1-28, 1-45, 1-51
- pantalla, tipos de 2-26, 4-2, 4-3
- PCL, controlador de impresora
 - Windows 98/Me 1-1
- PDF, archivos x, xi
- PostScript
 - imprimir en Windows 1-1, 1-15, 1-30
 - tipos de pantalla xi
- PostScript Nivel 3 x
- PostScript, controlador de impresora
 - instalar por medio de WebTools 3-2, 3-3
 - Mac OS 2-2
 - Windows 2000/XP/Server 2003 1-30 a 1-35
 - Windows 98/Me 1-2
 - Windows NT 4.0 1-15 a 1-17

PostScript, impresión

- Mac OS 2-2
- Windows 98/Me 1-1

PPD

- copiar los archivos para las aplicaciones
 - Windows 1-63
- descripción general xi
- seleccionar el PPD en el
 - Selector 4-2, 4-3
 - Windows 98/Me 1-3
 - Windows 2000/XP 1-32
 - Windows NT 4.0 1-16

Prntdrv.exe, archivo 3-3

S

Selector

- configurar el servidor en Mac OS 9 4-2
- seleccionar el servidor en Mac OS 9 2-3

servidor de nombres de dominio, *consulte*

DNS

servidor, especificaciones x

SMB, configuración de la impresión

- en Windows 2000/XP 1-44 a 1-46
- en Windows NT 4.0 1-27, 1-29
- en Windows 98/Me 1-10

solución de problemas

- computadoras Mac OS 4-2
- computadoras Windows 4-1

Spooler, *consulte* Fiery Spooler**T**

Tipo de trama, opción 1-8

tipos

- Adobe PostScript 3 x
- impresora, tipos de 2-26
- instalador para Mac OS 2-26
- instalar 2-26, 4-2, 4-3
- Multiple Master x
- pantalla, tipos de 2-26
- sustituir en archivos PDF x
- TrueType x

Tipos, carpeta 4-2, 4-3

U

Utilidad Fiery Printer Delete 1-50

utilidades de Fiery

configurar la conexión en

Windows 1-51

instalar en Mac OS 2-12

instalar para Windows 1-48

problemas en computadoras

Windows 4-1

W

Windows

instalar utilidades de Fiery 1-48

solución de problemas 4-1

Windows 2000/XP/Server 2003

configurar la impresión PostScript 1-30

IPX 1-42 a 1-43

PostScript, controlador de

impresora 1-30 a 1-35

requisitos de impresión 1-38

solución de problemas 4-1

Windows 98/Me

configurar la impresión PostScript 1-1

impresión SMB 1-10

PCL, controlador de impresora 1-1

requisitos de impresión 1-7

solución de problemas 4-1

Windows NT 4.0

configurar la impresión PostScript 1-15

IPX 1-26

IPX/SPX 1-25

PostScript, controlador de

impresora 1-15 a 1-17

requisitos de impresión 1-22

WINS, servidor de

nombres 1-11, 1-28, 1-45